

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

# Speedaire® Baseplate Air Compressors

## Description

Both models are equipped with cast-iron pumps mounted on baseplates for fire sprinkler system applications.

Compressors include factory-mounted belt guards and flywheels. Pumps include ductile iron crankshaft and ball bearings.

## Safety Guidelines

This manual contains information that is very important to know and understand. This information is provided for SAFETY and to PREVENT EQUIPMENT PROBLEMS. To help recognize this information, observe the following symbols.

**⚠ DANGER** Danger indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, WILL result in death or serious injury.

**⚠ WARNING** Warning indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, COULD result in death or serious injury.

**⚠ CAUTION** Caution indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, MAY result in minor or moderate injury.

**NOTICE** Notice indicates important information, that if not followed, MAY cause damage to equipment.

## Unpacking

After unpacking the unit, inspect carefully for any damage that may have occurred during transit. Make sure to tighten fittings, bolts, etc., before putting unit into service.



**⚠ WARNING** Do not operate unit if damaged during shipping, handling or use. Damage may result in bursting and cause injury or property damage.

## Specifications

Model	HP	No. Cyl.	Free Air CFM @ 40 psi	Maximum Working Pressure	Volts, Phase	Amp Draw	Comp RPM	Oil Capacity	Dimensions		
									L	W	H
4B242A	2	2	11.6	40 psi	115/230, 1	24/12	1000	8.5 oz.	22-1/2"	15-1/2"	14-3/4"
4B243A	3	2	12.3	40	230/460, 3	8.0/4.0	1225	8.5	22-1/2"	15-1/2"	14-3/4"

## General Safety Information

Since the air compressor and other components (pump, spray guns, filters, lubricators, hoses, etc.) used make up a high pressure pumping system, the following safety precautions must be observed at all times:

1. Read all manuals included with this product carefully. Be thoroughly familiar with the controls and the proper use of the equipment. 
2. Follow all local safety codes as well as in the United States the Occupational Safety and Health Act (OSHA).
3. Only persons well acquainted with these rules of safe operation should be allowed to use the compressor.
4. Keep visitors away and NEVER allow children in the work area.
5. Wear safety glasses and use hearing protection when operating the pump or unit. 
6. Do not stand on or use the pump or unit as a handhold.
7. Before each use, inspect compressed air system, fuel system and electrical components for signs of damage, deterioration, weakness or leakage. Repair or replace defective items before using.

## ⚠ DANGER

### Breathable Air Warning

This compressor/pump is NOT equipped and should NOT be used "as is" to supply breathing quality air. For any application of air for human consumption, you must fit the air compressor/pump with suitable in-line safety and alarm equipment. This additional equipment is necessary to properly filter and purify the air to meet minimal specifications for Grade D breathing as described in Compressed Gas Association Commodity Specification G 7.1 - 1966, OSHA 29 CFR 1910.134, and/or Canadian Standards Associations (CSA).

### DISCLAIMER OF WARRANTIES

IN THE EVENT THE COMPRESSOR IS USED FOR THE PURPOSE OF BREATHING AIR APPLICATION AND PROPER IN-LINE SAFETY AND ALARM EQUIPMENT IS NOT SIMULTANEOUSLY USED, EXISTING WARRANTIES ARE VOID, AND DAYTON ELECTRIC MFG. DISCLAIMS ANY LIABILITY WHATSOEVER FOR ANY LOSS, PERSONAL INJURY OR DAMAGE.

E  
N  
G  
L  
I  
S  
H

E  
S  
P  
A  
Ñ  
O  
L

F  
R  
A  
N  
Ç  
A  
I  
S

# Speedaire® Baseplate Air Compressors

ENGLISH

## General Safety Information (Continued)

- Check all fasteners at frequent intervals for proper tightness.

### ▲ WARNING



Motors, electrical equipment and controls can cause electrical arcs that will ignite a flammable gas or vapor. Never operate or repair in or near a flammable gas or vapor. Never store flammable liquids or gases in the vicinity of the compressor.

### ▲ WARNING



Carbon monoxide can cause severe nausea, fainting or death. Do not operate unit inside a closed building or a poorly ventilated area.

### ▲ WARNING



Never operate compressor without a beltguard. Compressors can start automatically without warning. Personal injury or property damage could occur from contact with moving parts.

- Do not wear loose clothing or jewelry that will get caught in the moving parts of the unit.

### ▲ CAUTION



Compressor parts may be hot even if the unit is stopped.

- Keep fingers away from a running compressor; fast moving and hot parts will cause injury and/or burns.
- If the equipment should start to vibrate abnormally, STOP the engine/motor and check immediately for the cause. Vibration is generally a warning of trouble.
- To reduce fire hazard, keep engine/motor exterior free of oil, solvent, or excessive grease.

The **DANGER, WARNING, CAUTION,** and **NOTICE** notifications and instructions in this manual cannot cover all possible conditions and situations that may occur. It must be understood by the operator that caution is a factor which cannot be built into this product, but must be supplied by the operator.

### ▲ WARNING

Never remove or attempt to adjust safety valve. Keep safety valve free from paint and other accumulations.

## Assembly

### AIR FILTER

Wrap PTFE thread sealant tape on the pipe threads of the filter and screw into head intake flange.



Figure 1

### ADDITIONAL HARDWARE NEEDED

Purchase regulator, shutoff valve and electrical and mounting hardware that has a minimum rating that exceeds the maximum working pressure of the compressor.

### BREATHER

Remove cap from oil fill plug. Install breather.

### HOSE

Purchase a 3/8" hose (1/4" min.) that has a minimum rating that exceeds the maximum working pressure of the compressor.

Keep hoses away from sharp objects, chemical spills, oil solvents and wet floors which can damage hose. Do not operate compressor with damaged hose(s) or after the compressor or attachments have been dropped or damaged. Notify the nearest authorized service facility for examination, repair, or other adjustment.

### OIL DRAIN EXTENSION

Some models include an oil drain extension and cap (found with the owner's manual). Install the oil drain extension and cap **before adding oil to the pump.** To avoid oil leaks, it is highly recom-

mended to apply PTFE thread sealant tape or plumber's putty to the threads on each end of the oil drain extension. Screw the cap onto one end of the extension. Remove the oil drain plug from the base of the pump and install the oil drain extension (See Figure 2).

## LUBRICATION

### ▲ CAUTION

**THIS UNIT CONTAINS NO OIL!** Follow

lubrication instructions before operating compressor.

Ensure oil drain extension has been installed (if included) then remove the breather and fill pump with approximately 8.5 oz. of SAE 30 ISO 100 oil (Model 1WG49). Do not use motor oil or a multi-viscosity oil such as 10W-30. Proper oil fill is illustrated in Figure 2.

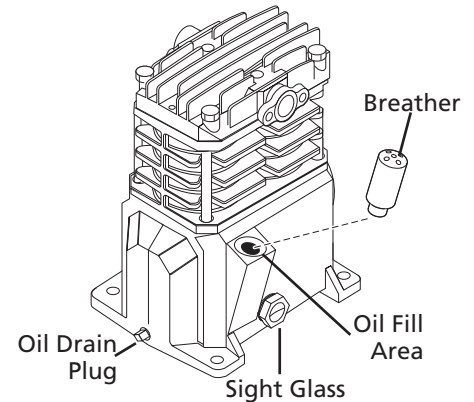


Figure 2

## Installation

### LOCATION

It is extremely important to install the compressor in a clean, well ventilated area where the surrounding air temperature will not be more than 100° F.

A minimum clearance of 18 inches between the compressor flywheel or fan and a wall is required because objects could obstruct air flow.

Do not locate the compressor air inlet near steam, paint spray, sandblast areas or any other source of contamination.

### MOUNTING

The unit must be securely bolted to a concrete floor or on a separate concrete foundation. Vibration isolators should be used between the mounting brackets and the floor. When using isolator pads, do not draw bolts tight.

# Models 4B242A and 4B243A

## Installation (Continued)

Allow the pads to absorb vibrations. When isolators are used, a flexible coupling should be installed between the pump and service piping.

The unit should be mounted on a flat, even surface.

### PIPING

**⚠ WARNING** *Never use plastic (PVC) pipe for compressed air. Serious injury or death could result.*

Bury underground lines below the frost line and avoid pockets where condensation can gather and freeze.

Apply air pressure to the piping installation and make sure all joints are free from leaks BEFORE underground lines are covered.

Before putting the compressor into service, find and repair all leaks in the piping, fittings and connection.

### ELECTRICAL INSTALLATION

**⚠ WARNING** *All wiring and electrical connections must be performed by a qualified electrician. Installations must be in accordance with local and national codes.*

### GROUNDING

This product must be grounded. Grounding reduces the risk of electrical shock by providing an escape wire for the electric current, if short circuit occurs. This product must be equipped with a power cord or cable that provides a grounding wire.

### ⚠ DANGER

*Improperly grounded motors are shock hazards. Make sure all the equipment is properly grounded.*



### WIRING

Local electrical wiring codes differ from area to area. Source wiring and protector must be rated for at least the amperage and voltage indicated on the motor nameplate, and meet all electrical codes for this minimum. Use a slow blow fuse type T or a circuit breaker.

Motor protection should be used when a motor built-in thermal overload protection is not provided. Some 3 phase units require a magnetic starter (See Figure 3).

**⚠ CAUTION** *Overheating, short circuiting and fire damage will result from inadequate wiring.*

### Operation

1. Remove the breather and fill pump with approximately 16 oz. of ISO 100 industrial grade air compressor oil [Model 4ZF21 (mineral oil) or 1WG49 (synthetic oil)].
2. Turn outlet valve to open air flow.
3. Run the unit for 30 minutes, under no load, to break in pump parts. The compressor is now ready for use.

**NOTE:** This model is equipped with a pressure switch that automatically turns the motor OFF when the outlet pressure reaches 40 psiG. After air is used and drops to 30 psiG the pressure switch automatically turns the motor back on.

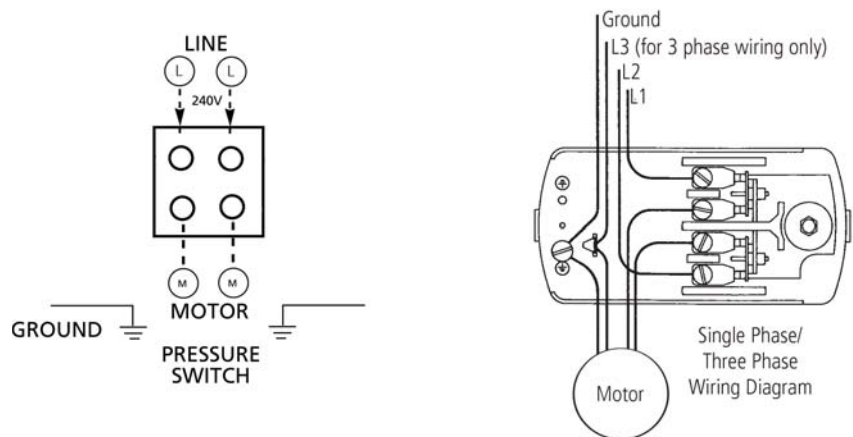


Figure 3 - Single Phase and Three Phase Wiring Diagrams

## Maintenance

### FOR EFFICIENT OPERATION BEFORE EACH USE:

1. Check air filter.
2. Check oil.
3. Pull ring on safety valve and allow the ring to snap back to normal position. While system is under pressure, this valve automatically releases air if the line pressure exceeds the preset maximum. (Figure 4)

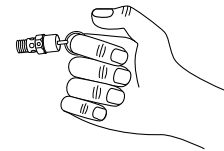


Figure 4

### ⚠ WARNING

*Disconnect power and release all pressure from the system before attempting to install, service, relocate or perform any maintenance.*



### ⚠ DANGER

*Do not attempt to tamper with the ASME safety valve. This valve should be checked occasionally. If air leaks after the ring has been released, or the valve is stuck and cannot be actuated by the ring, the safety valve must be replaced.*

# Speedaire® Baseplate Air Compressors

## Operation (Continued)

4. Check drive belt tension (See Drive Belt).
5. With motor unplugged, clean debris from motor, flywheel, air lines and pump cooling fins.

### DRIVE BELT

Belts stretch as a result of normal use. When properly adjusted, the belt deflects about 3/8" - 1/2" with five pounds of force applied midway between the engine pulley and pump (See Figure 5).

To adjust drive belt tension:

1. Remove belt guard.
2. Loosen the four fasteners holding the motor to the baseplate.
3. Shift the motor in the proper direction. The belt must be properly aligned when adjustment is made.
4. To align belt, lay a straight edge against the face of the flywheel, touching the rim at two places (See Figure 6).
5. Adjust flywheel or engine pulley so that the belt runs parallel to the straight edge.
6. Use a gear puller to move the pulley on the shaft and tighten fasteners.
7. Adjust brace and reinstall.

## MAINTENANCE SCHEDULE

Operation	Daily	Weekly	Monthly	3 Months
Check Oil Level	●			
Check Air Filter		●		
Check Safety Valve	●			
Blow Dirt From Inside Motor			●	
Check Belt Tightness			●	
Change Oil				●

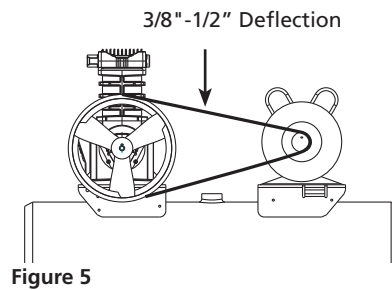


Figure 5

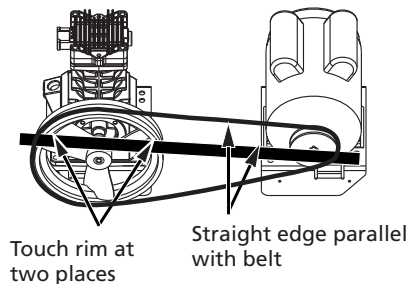


Figure 6

## Models 4B242A and 4B243A

### TROUBLESHOOTING GUIDE FOR NEW INSTALLATIONS

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Unit fails to start - Motor makes no noise	<ol style="list-style-type: none"> <li>Insufficient power to compressor</li> <li>Unit wired incorrectly</li> <li>Wrong voltage supplied to unit</li> <li>Loose electrical connections</li> <li>Wrong size wiring</li> <li>Blown fuse and/or tripped breaker</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Source electric to the compressor is either the incorrect voltage, insufficient wire size to carry the load, the fuse box or breaker box is not sufficient to carry the load requirements to the compressor.</li> <li>Any wiring other than what is stated in the manual could cause a malfunction (see Wiring Section)</li> <li>Make sure voltage is correct with the motor wiring (see Wiring Section)</li> <li>The entire electrical system should be checked by a certified electrician. The incoming wires and the compressor electrical connections should be checked. Loose connections will cause malfunctions</li> <li>Check that wire size is rated for the current of the compressor. State and local codes vary widely and need to be checked before installation</li> <li>The breaker and fuses required for this unit must be time delay. A tripped breaker or blown fuse may result from a direct short to ground, high current draw, improper wiring, incorrect fuse or breaker size and/or type. This needs to be evaluated by a service center or certified electrician</li> </ol>
Unit fails to start - Motor hums	<ol style="list-style-type: none"> <li>Unit wired incorrectly</li> <li>Wrong voltage</li> <li>Loose electrical connections</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Any wiring other than what is stated in the manual could cause a malfunction (see Wiring Section)</li> <li>Make sure voltage is correct with the motor wiring (see Wiring Section)</li> <li>The entire electrical system should be checked by a certified electrician. The incoming wires and the compressor electrical connections should be checked. Loose connections will cause malfunctions</li> </ol>
Reset trips on motor	<ol style="list-style-type: none"> <li>Unit wired incorrectly</li> <li>Wrong voltage</li> <li>Wrong size wiring</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Check voltage, wire size, etc. This problem needs to be evaluated and corrected (see Wiring Section)</li> <li>Make sure voltage is correct with the motor wiring (see Wiring Section)</li> <li>Check to make sure wire size is rated for the current of the compressor. Check that wire size is rated for the current of the compressor. State and local codes vary widely and need to be checked before installation</li> </ol>
Unit starts but does not get to full speed	<ol style="list-style-type: none"> <li>Insufficient power to compressor</li> <li>Loose electrical connections</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Source electric to the compressor is either the incorrect voltage, insufficient wire size to carry the load, the fuse box or breaker box is not sufficient to carry the load requirements to the compressor</li> <li>The entire electrical system should be checked by a certified electrician. The incoming wires and the compressor electrical connections should be checked. Loose connections will cause malfunctions</li> </ol>
Unit does not make any or very little air	<ol style="list-style-type: none"> <li>Air leak</li> <li>Restricted or blocked intake</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Check the entire system for leaks, including the compressor unit and any piping attached to the compressor</li> <li>Make sure that the air intake of the compressor is not blocked in any way</li> </ol>

*Continued on next page*

# Models 4B242A and 4B243A

## TROUBLESHOOTING GUIDE FOR NEW INSTALLATIONS

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Unit runs very noisy	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Damage to the compressor</li> <li>2. Loose fasteners</li> <li>3. Loose flywheel or pulley</li> <li>4. Improper installation</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check to make sure the compressor has not been damaged in the shipping or installation. Make sure the belt guard was not damaged. Belt guard should not be making contact with flywheel or pulley</li> <li>2. Check all bolts and nuts to assure they did not loosen during shipping</li> <li>3. Check to assure pulley and flywheel are correctly tightened</li> <li>4. If unit is left on skid it may cause excessive vibration. Remove unit from skid and mount loosely to floor with vibration pads and anchor bolts. Do not tighten bolts tight. Leave nut loose approximately 1/8 inch from compressor foot</li> </ol>
Oil in discharge air or out crankcase breather	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Break in period</li> <li>2. Wrong type of oil</li> <li>3. Improper environment</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Some oil in the exhaust air is normal during the break-in period and during heavy usage after the break-in period. Oil discharge should reduce as hours are accumulated on the unit</li> <li>2. Do not use SAE-30 automotive type oil. Using the wrong oil can cause problems with the pump and will void the warranty. Only use the oils that the operating manual recommends (see Lubrication section)</li> <li>3. Unit should not be installed in a poorly vented area or exposed to extreme cold or hot conditions. Normal operating range should be between 32°F and 100°F</li> </ol>
Compressor seems to run hot	Rotation incorrect	Check to make sure the compressor is running the direction of the flywheel arrow. Air flow should be so that the flywheel directs air across the head of the pump. Standing in front of the compressor (non-belt guard side) air should flow back to front

# Models 4B242A and 4B243A

## TROUBLESHOOTING GUIDE FOR UNITS IN SERVICE FOR A PERIOD OF TIME

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Motor does not run	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Loose electrical connections</li> <li>2. Blown fuse and/or tripped breaker</li> <li>3. Starter overload tripped</li> <li>4. Defective capacitor</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The entire electrical system should be checked by a certified electrician. The incoming wires and the compressor electrical connections should be checked. Loose connections will cause malfunctions</li> <li>2. The breaker and fuses required for this unit must be time delay. A tripped breaker or blown fuse may result from a direct short to ground, high current draw, improper wiring, incorrect fuse or breaker size and/or type. This needs to be evaluated by a service center or certified electrician</li> <li>3. Check and reset if necessary. If the overload trips after the initial reset, refer to "Troubleshooting Guide for New Installations."</li> <li>4. Check and replace (if necessary) defective capacitor</li> </ol>
Motor hums; motor draws high amps, trips overload, trips breaker, or blows fuse on start up	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Defective pressure switch unloader</li> <li>2. Defective check valve - constant loss of tank pressure</li> <li>3. Loose electrical connections</li> <li>4. Defective capacitor</li> <li>5. Valve problem or blown gasket</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Drain the tank of all pressure. Restart compressor under no load. If compressor is able to start, then the unloader needs to be checked. If this problem is not corrected it will fail the motor and / or other electrical components</li> <li>2. Determine if the check valve is working properly - pressure switch unloader should quit hissing after the compressor shuts off. If the hissing continues and if there is a constant loss of tank pressure, then the check valve is not working properly. Replace check valve</li> <li>3. The entire electrical system should be checked by a certified electrician. The incoming wires and the compressor electrical connections should be checked. Loose connections will cause malfunctions</li> <li>4. Check and replace (if necessary) defective capacitor</li> <li>5. Check gasket and replace as needed. Other symptoms occur when a valve is not sealing or a gasket is blown such as higher than normal amp draw which may trip out the overload or breaker</li> </ol>
Compressor runs but builds pressure slowly	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Air leak</li> <li>2. Dirty air filter</li> <li>3. Valve problem or blown gasket</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check the entire system for leaks, including the compressor unit and any piping attached to the compressor</li> <li>2. Air filters need to be changed regularly based on usage and environment. A dirty filter may appear to be clean. Change filters often</li> <li>3. Check gasket and replace as needed. Other symptoms occur when a valve is not sealing or a gasket is blown such as higher than normal amp draw which may trip out the overload or breaker</li> </ol>
Oil out breather	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Worn rings or scored cylinder</li> <li>2. Compressor running hot</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Replace rings and/or replace cylinder</li> <li>2. Make sure compressor is running the correct rotation. Compressor should be clean and in a well ventilated area. Oil should be changed on regular intervals according to the specifications listed in the manual. Air filter must be changed as it gets dirty</li> </ol>

Continued on next page

# Models 4B242A and 4B243A

## TROUBLESHOOTING GUIDE FOR UNITS IN SERVICE FOR A PERIOD OF TIME (CONTINUED)

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Milky oil in crankcase	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Low usage of compressor - water is condensing in the crankcase</li> <li>2. Wrong type of oil</li> <li>3. Improper environment</li> <li>4. Rotation incorrect</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Run the compressor continuously for 1 hour. The heat generated during this running period will evaporate the moisture out of the oil</li> <li>2. Do not use SAE-30 automotive type oil. Using the wrong oil can cause various problems with the pump and will void the warranty. Only use the oils that the operating manual recommends</li> <li>3. Unit should not be installed in a poorly vented area or exposed to extreme cold or hot conditions. Normal operating range should be between 32°F and 100°F</li> <li>4. Check to make sure the compressor is running the direction of the flywheel arrow. Air flow should be so that the flywheel directs air across the head of the pump. Standing in front of the compressor (non-belt guard side) air should flow back to front</li> </ol>
Pressure switch continually blows air out the unloader valve	Defective check valve	Replace check valve
Pressure switch does not release air when the compressor shuts off.	Pressure switch unloader not working properly	Drain the tank of all pressure. Restart compressor under no load. If compressor is able to start, then the unloader needs to be checked. If this problem is not corrected it will fail the motor and / or other electrical components
Compressor will not shut off	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Defective pressure switch</li> <li>2. Defective safety valve</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Setting too high. Replace pressure switch</li> <li>2. Make sure tank pressure gauge is reading correctly and if necessary replace tank safety valve</li> </ol>
Unit vibrates excessively	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Loose fasteners</li> <li>2. Loose pulley, loose belt or misalignment or pulleys</li> <li>3. Defective pump</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. This includes mounting bolts for the pump, motor, belt guard, mag. starter, etc. Check for loose fasteners as part of a routine maintenance schedule. Tighten any loose fasteners</li> <li>2. The pulley and belt may need to be tightened over time. The pulleys may need to be realigned to assure proper belt wear and lower vibration. These should be checked as part of regular maintenance</li> <li>3. A defective pump includes knocking or making noises not normal to the pump design. Severe oil out the breather usually indicates ring or cylinder wear. Low pump performance could indicate valve problems. There are numerous symptoms associated with a defective pump. The pump will need to be evaluated</li> </ol>
Water in discharge air	1. Hot humid weather	1. During hot and humid weather it is normal to accumulate water in the compressor tank. This is normal and requires frequent draining of tank. We recommend use of an automatic drain along with filters and dryers if this is a problem

*Continued on next page*



# Models 4B242A and 4B243A

## TROUBLESHOOTING GUIDE FOR UNITS IN SERVICE FOR A PERIOD OF TIME (CONTINUED)

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Oil in discharge air	1. Restricted intake filter	1. The filter should be changed frequently to avoid possible problems and to make the compressor operation efficient. There is a vacuum created in the intake of the compressor, which causes high oil consumption by pulling oil through the rings. There is also a chance of the intake filter media being destroyed, allowing contaminants to enter the intake and cause wear problems
	2. Wrong type of oil	2. Do not use SAE-30 automotive type oil. Using the wrong oil can cause various problems with the pump and will void the warranty. Only use the oils that the operating manual recommends
	3. Worn rings or scored cylinder	3. Replace rings and/or replace cylinder
	4. Compressor running hot	4. Make sure compressor is running the correct rotation. Compressor should be clean and in a well ventilated area. Oil should be changed on regular intervals according to the specifications listed in the manual. Air filter must be changed as it gets dirty

E  
N  
G  
L  
I  
S  
H

**For Replacement Parts, call 1-800-323-0620**

**24 hours a day - 365 days a year**

ENGLISH

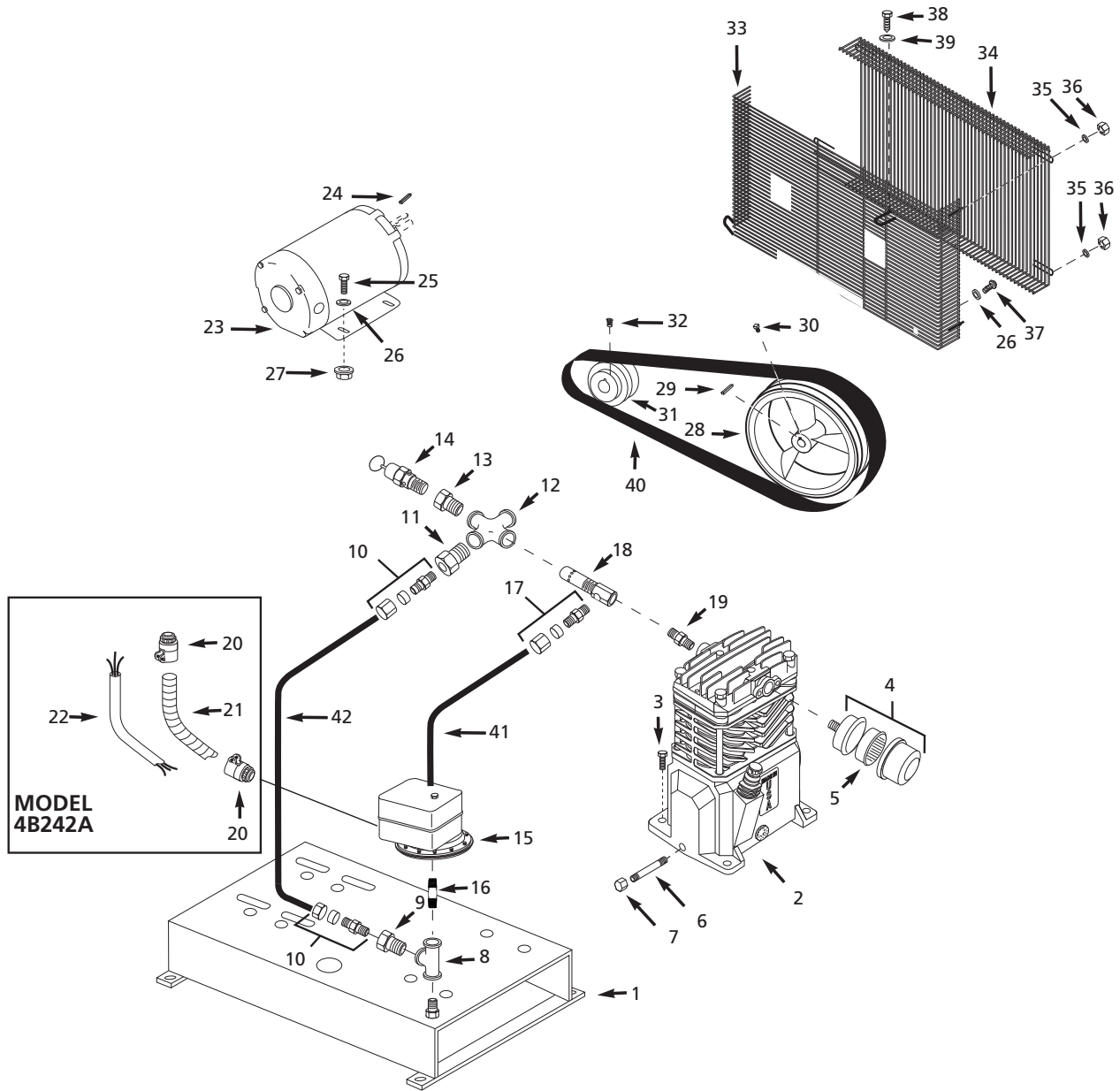


Figure 7 - Replacement Parts Illustration

## Replacement Parts List

Please provide following information:

-Model number

-Serial number (if any)

-Part description and number as shown in parts list

Ref. No.	Description	Part Number for Models:		Qty.
		4B242A	4B243A	
1	Baseplate	BA105200JH	BA105200JH	1
2	Pump	2WGX7	2WGX7	1
3	5/16" - 12 x 3/4" Self-tapping screw	ST073249AV	ST073249AV	4
4	Filter assembly	VH901700AV	VH901700AV	1
5	Filter element	VH901800AV	VH901800AV	1
6	Oil drain extension	ST149100AV	ST149100AV	1
7	Oil drain cap	ST150100AV	ST150100AV	1
8	1/4" Tee	ST049900AV	ST049900AV	1
9	1/4 x 1/8" Reducer	*	*	1
10	1/8" NPT x 1/8" Tubing compression assembly	ST072001AV	ST072001AV	2
11	1/2 x 1/8" Reducer	ST071430AV	ST071430AV	1
12	1/2" Cross	ST071104AV	ST071104AV	1
13	1/2 x 1/4" Reducer	*	*	1
14	ASME Safety valve	V-215101AV	V-215101AV	1
15	Pressure switch	CW001100AV	CW001100AV	1
16	Pipe Nipple	ST016800AV	ST016800AV	1
17	1/8" NPT x 1/4" Tubing compression assembly	ST011701AV	ST011701AV	1
18	Check valve	CV003207AV	CV003207AV	1
19	3/8" Nipple	HF002600AV	HF002600AV	1
20	1/2" Conduit fitting	ST078301AV	—	2
21	1/2" Conduit	ST078801AV	—	1-1/2 feet
22	Motor cord	—	—	1
23	Motor	MC021401AV	MC083400AV	1
24	3/16" sq. x 1 1/4" Key	KE000903AV	KE000903AV	1
25	5/16" - 18 Hex head screw	ST016000AV	ST016000AV	4
26	5/16" Washer	ST011200AV	ST011200AV	7
27	5/16" - 18 Locknut	ST146000AV	ST146000AV	4
28	Flywheel	4B253	4B253	1
29	3/16" sq. x 1" Key	KE000900AV	KE000900AV	1
30	3/8" - 16 x 3/4" Setscrew	ST026200AV	ST026200AV	1
31	Pulley	PU012700AV	PU011700AG	1
32	1/4" - 20 x 1/2" Square head set screw	ST012200AV	ST012200AV	1
33	Belt guard (Back)	BG218300AV	BG218300AV	1
34	Belt guard (Front)	BG218200AV	BG218200AV	1
35	#10 Flatwasher	ST070906AV	ST070906AV	4
36	#10-24 Lock nut	ST163200AV	ST163200AV	4
37	5/16" - 12 x 3/4" Self-tapping screw	ST016500AV	ST016500AV	3
38	#10-24 X 5/8" Self-tapping screw	ST046500AV	ST046500AV	1
39	#10 Spring washer	ST109003AV	ST109003AV	1
40	Belt	BT009300AV	BT009400AV	1
41	1/4" Unloader tube	VT044100AP	VT044100AP	1
42	1/8" Capillary tube	—	—	1
*	Standard Hardware Item			
—	Not Available			

# Speedaire® Baseplate Air Compressors

E  
N  
G  
L  
I  
S  
H

## LIMITED WARRANTY

**DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY.** Speedaire Contractor Air Compressors, Models covered in this manual, are warranted by Dayton Electric Mfg. Co. (Dayton) to the original user against defects in workmanship or materials under normal use for one year after date of purchase. Any part which is determined to be defective in material or workmanship and returned to an authorized service location, as Dayton designates, shipping costs prepaid, will be, as the exclusive remedy, repaired or replaced at Dayton's option. For limited warranty claim procedures, see PROMPT DISPOSITION below. This limited warranty gives purchasers specific legal rights which vary from jurisdiction to jurisdiction.

**LIMITATION OF LIABILITY.** To the extent allowable under applicable law, Dayton's liability for consequential and incidental damages is expressly disclaimed. Dayton's liability in all events is limited to and shall not exceed the purchase price paid.

**WARRANTY DISCLAIMER.** Dayton has made a diligent effort to provide product information and illustrate the products in this literature accurately; however, such information illustrations and descriptions are for the sole purpose of identification, and do not express or imply a warranty that the products are MERCHANTABLE, or FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, or that the products will necessarily conform to the illustrations or descriptions. Except as provided below, no warranty or affirmation of fact, expressed or implied, other than as stated in the "LIMITED WARRANTY" above is made or authorized by Dayton.

**PRODUCT SUITABILITY.** Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While Dayton attempts to assure that its products comply with such codes, it cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequentially the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

**PROMPT DISPOSITION.** Dayton will make a good faith effort for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

**Dayton Electric Mfg. Co.,  
100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 U.S.A.  
or call +1-888-361-8649**

Sírvase leer y guardar estas instrucciones. Lea con cuidado antes de tratar de armar, instalar, manejar o darle servicio al producto descrito en este manual. Protéjase Ud. y a los demás observando todas las reglas de seguridad. El no seguir las instrucciones podría resultar en heridas y/o daños a su propiedad. Guarde este manual como referencia.

# Compresores de Aire Sobre Base Speedaire®

## Descripción

Ambos modelos incluyen un cabezal de hierro colado montado sobre una base para el uso con sistemas para extinguir incendios.

Los compresores también incluyen las tapas protectoras de bandas y volante. Los cabezales incluyen cigüeñal de hierro dúctil y baleros.

## Medidas de Seguridad

Este manual contiene información que es muy importante que sepa y comprenda. Esta información se la suministramos como medida de SEGURIDAD y para EVITAR PROBLEMAS CON EL EQUIPO. Debe reconocer los siguientes símbolos.

**▲ PELIGRO** Esto le indica que hay una situación inmediata que LE OCASIONARIA la muerte o heridas de gravedad

**▲ ADVERTENCIA** Esto le indica que hay una situación que PODRIA ocasionarle la muerte o heridas de gravedad.

**▲ PRECAUCION** Esto le indica que hay una situación que PODRIA ocasionarle heridas no muy graves.

**AVISO** Esto le indica una información importante, que de no seguirla, le PODRÍA ocasionar daños al equipo.

## Para Desempacar

Al desempacar este producto, revíselo con cuidado para cerciorarse de que esté en perfecto estado. Igualmente, cerciórese de apretar todos los pernos, tuercas y conexiones antes de usarlo.



## Especificaciones

Modelo	CP	No. Cil.	CFM (m <sup>3</sup> /min) de aire libre a 3 bar	Presión Máx. de Trabajo	Voltios, Fases	Aperios Requeridos	RPM del compresor	Cap. de Aceite	Dimensiones (cm)		
									Long.	Anch.	Alt.
4B242A	2	2	0,33	2,76 bar	115/230,1	24/12	1000	0,25 L	57,15	39,37	37,47
4B243A	3	2	0,40	2,76	230/460, 3	8,0/4,0	1225	0,25	57,15	39,37	37,47

**▲ ADVERTENCIA** No debe utilizar la unidad si se ha dañado durante el envío, manejo o uso. Los daños podrían ocasionar una explosión y ocasionarle heridas o daños a su propiedad.

## Informaciones Generales de Seguridad

Como el compresor de aire y otros componentes usados (cabezales, pistolas pulverizadoras, filtros, lubricadores, mangueras, etc.), forman parte de un sistema de bombeo de alta presión, deberá seguir las siguientes medidas de seguridad todo el tiempo:

1. Lea con cuidado todos los manuales incluidos con este producto. Familiarícese con los controles y el uso adecuado del equipo. 
2. Siga todos los códigos de seguridad laboral establecidos en su país, por ejemplo, los de la OSHA en EUA.
3. Este compresor sólo debe ser usado por personas que estén bien familiarizadas con las reglas de seguridad de manejo.
4. Mantenga a los visitantes alejados y NUNCA permita la presencia de niños en el área de trabajo.
5. Siempre use anteojos de seguridad y protéjase los oídos para operar el cabezal o el compresor. 

## ▲ PELIGRO

### Advertencia sobre el aire respirable

Este compresor/cabezal no viene listo de fábrica para suministrarle aire respirable y no se debe usar con este fin. Antes de utilizarlos con este fin, deberá instalarle un sistema de seguridad y alarma incorporado a la línea. Este sistema adicional es necesario para filtrar y purificar el aire adecuadamente, para cumplir con las especificaciones mínimas sobre aire respirable de Grado D descritas en la Especificación de Productos G.7.1.1966 de la Asociación de Gases Comprimidos. Igualmente, deberá cumplir los requisitos establecidos por el Artículo 29 CFR 1910.134 de la Organización norteamericana OSHA y/o la Canadian Standards Associations (CSA).

**RENUNCIA A LAS GARANTIAS**  
SI EL COMPRESOR SE UTILIZA PARA PRODUCIR AIRE RESPIRABLE SIN HABERLE INSTALADO EL SISTEMA DE SEGURIDAD Y ALARMA, TODAS LA GARANTÍAS SE ANULARÁN Y LA COMPAÑIA DAYTON ELECTRIC MFG. NO ASUMIRÁ NINGUNA RESPONSABILIDAD POR PÉRDIDAS, HERIDAS PERSONALES O DAÑOS.

# Compresores de Aire Sobre Base Speedaire®

## Informaciones Generales de Seguridad (Continuación)

- No se encaramo sobre el cabezal ni lo use para sostenerse.
- Antes de cada uso, inspeccione el sistema de aire comprimido, sistema de combustible y los componentes eléctricos para ver si están dañados, deteriorados, desgastados o tienen fugas. Repare o reemplace las piezas dañadas antes de usar el equipo.
- Chequee todas las conexiones frecuentemente para cerciorarse de que estén bien apretadas.

### ⚠ ADVERTENCIA



Los motores, equipos eléctricos y controles, pueden ocasionar arcos eléctricos que se encenderían con gases o vapores inflamables. Nunca utilice o repare el compresor cerca de gases o vapores inflamables. Nunca almacene líquidos o gases inflamables cerca del compresor.

### ⚠ ADVERTENCIA



El monóxido de carbono le puede ocasionar náuseas severas, desmayos o la muerte. No utilice el compresor dentro de un edificio encerrado o con poca ventilación.

### ⚠ ADVERTENCIA



Nunca utilice el compresor sin la tapa de las bandas. Los compresores se pueden encender automáticamente sin previo aviso. Las piezas en movimiento podrían ocasionarle heridas o daños a su propiedad.

- No se ponga ropa muy holgada o joyas, ya que éstas se le podrían enredar en las piezas en movimiento.

### ⚠ PRECAUCIÓN



Las piezas del compresor podrían estar calientes inclusive cuando la unidad esté apagada.

- Mantenga los dedos alejados del compresor cuando éste esté funcionando; las piezas en movimiento o calientes le ocasionarían heridas y/o quemaduras.
- Si el equipo comienza a vibrar excesivamente, APAGUE el motor y chequeo inmediatamente para determinar la razón. Generalmente, la vibración excesiva se debe a una falla.
- Para reducir el peligro de incendio, mantenga el exterior del motor libre de aceite, solventes o exceso de grasa.

### ⚠ ADVERTENCIA

Nunca trate de ajustar la válvula de seguridad. Evite que se le acumule pintura u otro residuos.

## Ensamblaje

### FILTRO DE AIRE

Aplique la cinta selladora de rosas de PTFE a las rosas del tubo del filtro y enrósquelo en el reborde de entrada del cabezal.



Figura 1

### ACCESORIOS ADICIONALES NECESARIOS

Compre una manguera, regulador y válvula de tranque (con los accesorios eléctricos necesarios para instalarla) que esté calibrada para una presión mínima que sea mayor que la presión máxima de trabajo del compresor.

### RESPIRADERO

Quite la tapa del tapón de llenado de aceite de lubricación. Instale el respiradero.

### MANGUERA

Compre una manguera de 10 mm (3/8") [6,4 mm (1/4") mínimo] que esté calificada para el uso a presiones más altas que la presión máxima de trabajo del compresor.

Mantenga las mangueras alejadas de objetos afilados, derrames químicos, solventes de aceite y pisos húmedos que podrían dañarlas. No use el compresor con manguera(s) deteriorada(s) o después que el compresor o cualquier accesorio se haya caído o dañado. Notifique al centro de servicio autorizado más cercano para que lo revisen, reparen o ajusten.

### EXTENSION DEL DRENAJE DE ACEITE

Algunos modelos incluyen una extensión para el drenaje de aceite con tapa (adjuntos al manual de instrucciones). En caso de haberlo, debe conectarle esta extensión antes de añadirle aceite al cabezal. Para evitar pérdidas de aceite, se recomienda aplicar cinta selladora de rosas de PTFE, o masilla para plomería, a las rosas a cada extremidad de la extensión de drenaje de aceite. Póngale la tapa en uno de los extremos de la extensión. Quítele el tapón al orificio del drenaje de aceite e instálele la extensión (Vea la Figura 2).

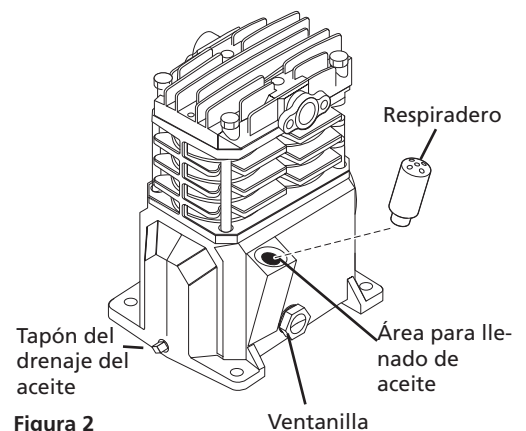


Figura 2

Los símbolos de PELIGRO, ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN, y AVISO y las instrucciones en este manual no pueden posiblemente cubrir todas las condiciones y situaciones posibles que puedan presentarse. El operador debe entender que la precaución es un factor que no puede ser incluido en el producto, sino que debe ser proporcionada por el operador.

# Modelos 4B242A y 4B243A

## Ensamblaje (Continuación)

### LUBRICACION

**⚠ PRECAUCION** ¡ESTA UNIDAD NO TIENE ACEITE! Siga

las instrucciones de lubricación antes de utilizar el compresor.

Asegúrese de que la extensión de drenaje de aceite haya sido instalada (si está incluida) y luego retire el respiradero y llene la bomba con aproximadamente 8.5 oz (251 ml) de aceite SAE 30 ISO 100 (Modelo 1WG49). No use aceite para motores ni aceites de viscosidad múltiple tales como 10W-30. La Figura 2 indica el nivel adecuado de aceite.

### Instalación

#### UBICACION

Es sumamente importante que instale el compresor en un área limpia y bien ventilada donde la temperatura no sea más de 38°C.

Siempre debe dejar una distancia de unas 45,7 cm (18") entre el volante o ventilador del compresor y una pared para permitir la circulación de aire.

No coloque la entrada de aire del compresor cerca de vapor, áreas donde se pulverize pintura, se rocíe arena o cualquier otra fuente de contaminación.

#### MONTAJE

El compresor se debe fijar al piso o base separada de concreto con pernos. Debe usar aislantes entre las patas del compresor y el piso para evitar vibración. Al usar almohadillas aislantes no apriete los pernos excesivamente. Deje que las almohadillas absorban la vibración. Al usar aislantes, deberá usar un acoplador flexible entre el tanque y las tuberías.

Siempre coloque el compresor en una superficie plana y pareja.

#### TUBERÍAS

**⚠ ADVERTENCIA** Nunca use tuberías plásticas (PVC) con

aire comprimido. Podría ocasionarle heridas graves o la muerte.

Las líneas subterráneas deben estar debajo de la línea de congelamiento de la tierra y debe evitar cavidades donde la humedad se condense y se congele.

Aplique presión de aire a la instalación de tuberías para ver si hay fugas ANTES de cubrir estas líneas.

Antes de comenzar a usar el compresor revise a ver si hay fugas en las tuberías y conexas y repárelas de ser necesario.

### INSTALACIONES ELECTRICAS

**⚠ ADVERTENCIA** Todos los trabajos de electricidad los debe

hacer un electricista calificado. Las instalaciones deben seguir los códigos locales y nacionales.

#### CONEXION A TIERRA

Este producto debe conectarse a tierra. El hacerlo reduce el peligro de electrocutamiento al ofrecerle un desvío a la energía eléctrica en caso de que ocurra un cortocircuito. Este producto debe equiparse con un cordón eléctrico que tenga un cable de conexión a tierra.

#### ⚠ PELIGRO

Los motores que no estén conectados a tierra adecuadamente le presentan un peligro de electrocutamiento. Cerciérese de que lo ha conectado a tierra adecuadamente.



#### ALAMBRADO

Los códigos de alambrado varían de una a otra área. Debe seguir las indicaciones en la placa del motor (amperaje y voltaje mínimo) y cumplir con todos los requerimientos mínimos. Use un fusible de acción retardada Tipo T o un cortacircuito.

Deberá proteger el motor si éste no tiene incorporado un control térmico para protegerlo contra sobrecargas. Algunas unidades trifásicas requieren el uso de un arranque magnético (Vea la Figura 3).

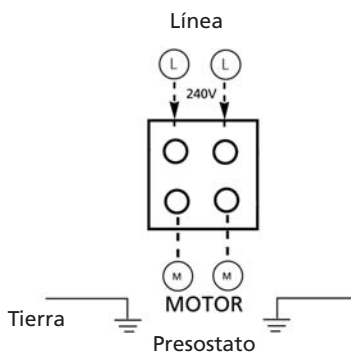


Figura 3 - Diagramas para Alambrados de 1 y 3 Fases

**⚠ PRECAUCION** El alambrado inadecuado de la unidad ocasionará sobrecalentamiento, cortocircuitos e incendios.

### Funcionamiento

1. Saque el respiradero y póngale unas 0,47 litros de aceite para compresores de aire ISO 100 de grado industrial [Modelo 4ZF21 (aceite mineral) o 1WG49 (aceite sintético)].
2. Gire la válvula de salida para abrir el flujo de aire.
3. Deje que funcione libremente por 30 minutos. El compresor estará listo para funcionar.

**NOTA:** Este modelo está equipado con un presostato que APAGA el motor automáticamente cuando la presión del tanque alcanza un 2,76 bar. Igualmente, cuando la presión baja a 2,07 bar, el presostato automáticamente enciende el motor.

### Mantenimiento

#### PARA UN FUNCIONAMIENTO EFICIENTE ANTES DE CADA USO:

1. Chequee el filtro de aire.
2. Chequee los niveles de aceite.
3. Jale el anillo de la válvula de seguridad y permita que el anillo regrese a su posición normal. Cuando el sistema está bajo presión, esta válvula automáticamente libera aire si la presión de línea sobrepasa el máximo predeterminado. (Figura 4)

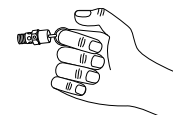


Figura 4

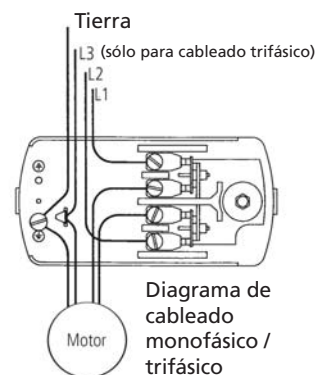


Diagrama de cableado monofásico / trifásico

# Compresores de Aire Sobre Base Speedaire®

## MANTENIMIENTO

### Mantenimiento (Continuación)



#### ⚠ ADVERTENCIA

Desconecte la unidad y libere toda la presión del sistema antes de tratar de instalar el compresor, darle servicio, moverlo de sitio o darle cualquier tipo de mantenimiento.

**⚠ PELIGRO** No trate de modificar la válvula de seguridad ASME. Esta válvula se debe chequear periódicamente.

Si hay fugas de aire después de haber soltado el anillo, o si la válvula está atascada y no se puede activar con el anillo, deberá reemplazarla.

- Chequee la tensión de la banda (Vea la Sección Bandas).
- Con el motor desconectado, limpie el motor, volante, tanque, líneas de aire y las aletas de enfriamiento del cabezal.

### BANDAS

Las bandas se estiran como resultado del uso normal. Cuando están bien ajustadas la deflexión debe ser sólo una 9,5 mm (3/8") -12,7 mm (1/2") al aplicarle una fuerza de unas 2,3 kg entre la polea del motor y el cabezal (Vea la Figura 5).

Para ajustar la banda:

- Quite la cubierta protectora de las bandas.
- Afloje los cuatro pernos que sostienen el motor a la base.
- Mueva el motor en la dirección adecuada. La banda debe estar alineada al hacer los ajustes.
- Para alinear la banda, coloque un objeto recto entre dos puntos del borde del volante (Vea la Figura 6).
- Ajuste el volante o la polea del motor de modo que la banda esté paralela a la línea recta.
- Use un sacaengranaje para halar la polea y apriete los tornillos.
- Ajuste la abrazadera y colóquela.

Servicio necesario	Diaria-mente	Semanal-mente	Mensual-mente	Trimestral-mente
Mida el Nivel de Aceite	●			
Chequee el Filtro de Aire		●		
Chequee la Válvula de Seguridad		●		
Limpie el Interior del Motor			●	
Chequee la Tensión de las Bandas			●	
Cambie el Aceite				●

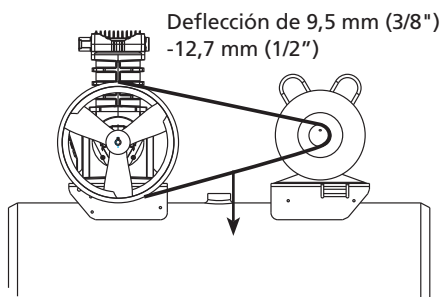


Figura 5

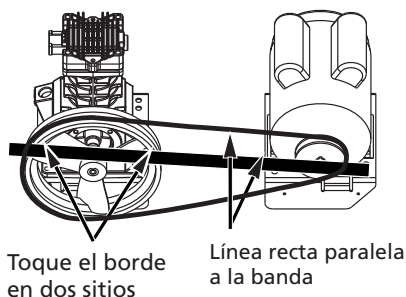


Figura 6



# Modelos 4B242A y 4B243A

## GUÍA DE DIAGNÓSTICO DE PROBLEMAS PARA INSTALACIONES NUEVAS

Problema	Causa	Solución
La unidad no arranca, el motor no hace ruido	1. Energía insuficiente al compresor	1. La fuente de energía eléctrica al compresor es del voltaje incorrecto, el tamaño del cable no es lo suficientemente grande para transportar la carga, la caja de fusibles o la caja del interruptor no es suficiente para transportar los requisitos de carga hacia el compresor.
	2. La unidad está mal cableada	2. Todo cableado distinto del indicado en el manual puede provocar un funcionamiento defectuoso (vea la Sección de Cableado).
	3. Voltaje incorrecto suministrado a la unidad	3. Asegúrese de que el voltaje concuerde con el cableado del motor (vea la Sección de Cableado).
	4. Conexiones eléctricas sueltas	4. El sistema eléctrico completo debe ser verificado por un electricista certificado. Los cables entrantes y las conexiones eléctricas del compresor deben revisarse. Las conexiones sueltas provocarán funcionamientos defectuosos.
	5. Cableado de tamaño incorrecto	5. Verifique que el tamaño de los cables esté calificado para la corriente del compresor. Los códigos estatales y locales varían ampliamente y deben revisarse antes de la instalación.
	6. Fusible quemado y/o disyuntor disparado	6. El disyuntor y fusibles necesarios para esta unidad deben tener retraso. Un disyuntor disparado o fusible quemado puede ser resultado de una conexión directa a tierra, un alto consumo de corriente, cableado inadecuado, tamaño y/o tipo incorrecto de fusible o disyuntor. Esto debe evaluarlo un centro de servicio o un electricista certificado.
La unidad no arranca	1. La unidad está mal cableada	1. Todo cableado distinto del indicado en el manual puede provocar un funcionamiento defectuoso (vea la Sección de Cableado).
	2. Voltaje incorrecto	2. Asegúrese de que el voltaje corresponda con el cableado del motor (vea la Sección de Cableado).
	3. Conexiones eléctricas sueltas	3. El sistema eléctrico completo debe ser verificado por un electricista certificado. Los cables entrantes y las conexiones eléctricas del compresor deben revisarse. Las conexiones sueltas provocarán funcionamientos defectuosos.
El botón de reinicio del motor se dispara	1. La unidad está mal cableada	1. Controle el voltaje, el tamaño de los cables, etc. Este problema debe evaluarse y corregirse (vea la Sección de Cableado).
	2. Voltaje incorrecto	2. Asegúrese de que el voltaje corresponda con el cableado del motor (vea la Sección de Cableado).
	3. Cableado de tamaño incorrecto	3. Verifique y asegúrese de que el tamaño de los cables esté calificado para la corriente del compresor. Verifique que el tamaño de los cables esté calificado para la corriente del compresor. Los códigos estatales y locales varían ampliamente y deben revisarse antes de la instalación.
La unidad arranca pero no alcanza su velocidad máxima	1. Energía insuficiente al compresor	1. La fuente de energía eléctrica al compresor es del voltaje incorrecto, el tamaño del cable no es lo suficientemente grande para transportar la carga, la caja de fusibles o la caja del interruptor no es suficiente para transportar los requisitos de carga hacia el compresor.
	2. Conexiones eléctricas sueltas	2. El sistema eléctrico completo debe ser verificado por un electricista certificado. Los cables entrantes y las conexiones eléctricas del compresor deben revisarse. Las conexiones sueltas provocarán funcionamientos defectuosos.
La unidad no expulsa o expulsa muy poco aire	1. Pérdida de aire	1. Revise el sistema completo en busca de pérdidas, incluyendo la unidad del compresor y cualquier tubería conectada al compresor.
	2. Entrada limitada o bloqueada	2. Asegúrese de que la entrada de aire del compresor no esté bloqueada de modo alguno.

Continúa en la página siguiente

# Modelos 4B242A y 4B243A

## GUÍA DE DIAGNÓSTICO DE PROBLEMAS PARA INSTALACIONES NUEVAS (CONTINUACIÓN)

Problema	Causa	Solución
La unidad funciona pero con mucho ruido	1. Compresor dañado	1. Revise el compresor para asegurarse de que no se ha dañado durante el envío o la instalación. Asegúrese de que el protector de la correa no se haya dañado. El protector de la correa no debe estar en contacto con el volante ni con la polea.
	2. Sujetadores flojos	2. Revise todos los pernos y tuercas para asegurarse de que no se aflojaron durante el envío.
	3. Volante o polea flojos	3. Revise para asegurarse que la polea y el volante estén correctamente ajustados.
	4. Instalación incorrecta	4. Si la unidad se deja sobre el calzo puede provocar vibraciones excesivas. Quite la unidad del calzo y móntela floja al piso con almohadillas para vibración y pernos de anclaje. No ajuste los pernos en exceso. Deje la tuerca floja a aproximadamente 3,2 mm del pie del compresor.
Aceite en el aire de descarga o en el respirador exterior de la caja del cigüeñal	1. Período de ablandamiento	1. Algo de aceite en el escape es normal durante el período de ablandamiento y durante el uso intensivo luego del período de ablandamiento. La descarga de aceite debe disminuir a medida que la unidad acumule horas de uso.
	2. Tipo de aceite incorrecto	2. No utilice aceite de tipo automotriz SAE-30. Usar el aceite incorrecto puede causar problemas con la bomba y anular la garantía. Use solamente los aceites recomendados en el manual de funcionamiento (vea la sección Lubricación).
	3. Entorno inadecuado	3. La unidad no debe ser instalada en un área con poco ventilada ni debe ser expuesta a condiciones extremas de frío o calor. El rango normal de funcionamiento debe ser de entre 32 °F y 100 °F (0 °C a 37,7 °C).
El compresor parece calentarse	Rotación incorrecta	Verifique para asegurarse de que el compresor esté funcionando en la dirección de la flecha del volante. El flujo de aire debe ser tal que el volante dirija el aire a través del cabezal de la bomba. Si se pone de pie en frente del compresor (el lado que no tiene el protector de la correa) el aire debe fluir de atrás hacia adelante.

# Modelos 4B242A y 4B243A

## GUÍA DE DIAGNÓSTICO DE PROBLEMAS PARA UNIDADES EN SERVICIO POR UN PERÍODO DE TIEMPO

Problema	Causa	Solución
El motor no funciona	1. Conexiones eléctricas sueltas	1. El sistema eléctrico completo debe ser verificado por un electricista certificado. Los cables entrantes y las conexiones eléctricas del compresor deben revisarse. Las conexiones sueltas provocarán funcionamientos defectuosos.
	2. Fusible quemado y/o disyuntor disparado	2. El disyuntor y fusibles necesarios para esta unidad deben ser con retraso. Un disyuntor disparado o fusible quemado puede ser resultado de una conexión directa a tierra, un alto consumo de corriente, cableado inadecuado, tamaño y/o tipo incorrecto de fusible o disyuntor. Esto debe evaluarlo un centro de servicio o un electricista certificado.
	3. Disparo del encendido por sobrecarga	3. Verifique y reinicie si es necesario. Si la sobrecarga se dispara tras el reinicio inicial, consulte la sección "Guía de solución de problemas para instalaciones nuevas".
	4. Condensador de arranque defectuoso	4. Verifique y cambie (si fuera necesario) el condensador de arranque defectuoso.
El motor zumba; el motor presenta un gran consumo de amperaje, se dispara una sobrecarga, se dispara el disyuntor o si salta un fusible al iniciarlo	1. Válvula de descarga del presostato defectuosa	1. Drene toda la presión del tanque. Vuelva a encender el compresor sin carga. Si el compresor puede iniciarse, entonces debe verificar la válvula de descarga. Si no se corrige el problema hará fallar al motor y/o a otros componentes eléctricos.
	2. Válvula de retención defectuosa – pérdida constante de presión en el tanque	2. Determine si la válvula de retención está funcionando correctamente, la válvula de descarga del presostato debería dejar de silbar luego de apagado el compresor. Si el silbido continúa y existe una pérdida constante de presión en el tanque entonces la válvula de retención no está funcionando correctamente. Cambie la válvula de retención
	3. Conexiones eléctricas sueltas	3. El sistema eléctrico completo debe ser verificado por un electricista certificado. Los cables entrantes y las conexiones eléctricas del compresor deben revisarse. Las conexiones sueltas provocarán funcionamientos defectuosos.
	4. Condensador de arranque defectuoso	4. Verifique y cambie (si fuera necesario) el condensador de arranque defectuoso.
	5. Problema de la válvula o junta rota	5. Verifique la junta y cámbiela si fuera necesario. Otros síntomas tienen lugar cuando una válvula no está sellando o cuando se rompió una junta como por ejemplo un mayor consumo de amperaje lo cual puede disparar el disyuntor.
El compresor funciona pero acumula presión lentamente	1. Pérdida de aire	1. Revise el sistema completo en busca de pérdidas, incluyendo la unidad del compresor y cualquier tubería conectada al compresor.
	2. Filtro de aire sucio	2. Se deben cambiar los filtros de aire regularmente basándose en el uso y en el entorno. Un filtro sucio puede parecer limpio. Cambie los filtros a menudo.
	3. Problema de la válvula o junta rota	3. Verifique la junta y cámbiela si fuera necesario. Otros síntomas tienen lugar cuando una válvula no está sellando o cuando se rompió una junta como por ejemplo un mayor consumo de amperaje lo cual puede disparar el disyuntor.
Respirador de salida del aceite	1. Anillos gastados o cilindro rayado	1. Cambie los anillos y/o cambie el cilindro.
	2. El compresor se calienta	2. Asegúrese de que el compresor esté funcionando con la rotación correcta. El compresor debe estar limpio y en un área con buena ventilación. El aceite debe cambiarse en intervalos regulares según las especificaciones mencionadas en el manual. Se debe cambiar el filtro cuando se ensucie.

Continúa en la página siguiente

## Modelos 4B242A y 4B243A

### GUÍA DE DIAGNÓSTICO DE PROBLEMAS PARA UNIDADES EN SERVICIO POR UN PERÍODO DE TIEMPO (CONTINUACIÓN)

Problema	Causa	Solución
Aceite lechoso en la caja del cigüeñal	<ol style="list-style-type: none"> <li>Poco uso del compresor, el agua se condensa en la caja del cigüeñal</li> <li>Tipo de aceite incorrecto</li> <li>Entorno inadecuado</li> <li>Rotación incorrecta</li> <li>Leve pérdida de la válvula de retención del tanque</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Haga funcionar el compresor de continuo durante 1 hora. El calor generado durante este período de funcionamiento evaporará la humedad del aceite.</li> <li>No utilice aceite de tipo automotriz SAE-30. Usar el aceite incorrecto puede causar varios problemas con la bomba y anular la garantía. Use solamente los aceites recomendados en el manual de funcionamiento.</li> <li>La unidad no debe ser instalada en un área con poco ventilada ni debe ser expuesta a condiciones extremas de frío o calor. El rango normal de funcionamiento debe ser de entre 32 °F y 100 °F (0 °C a 37,7 °C).</li> <li>Verifique para asegurarse de que el compresor esté funcionando en la dirección de la flecha del volante. El flujo de aire debe ser tal que el volante dirija el aire a través del cabezal de la bomba. Si se pone de pie en frente del compresor (el lado que no tiene el protector de la correa) el aire debe fluir de atrás hacia adelante.</li> <li>El aire se enfría y se condensa, luego vuelve a gotear en la bomba. Drenar el tanque luego del uso normalmente solucionará esta situación.</li> </ol>
El presostato libera aire continuamente del la válvula de descarga.	Válvula de retención defectuosa.	Cambie la válvula de retención.
El presostato no libera aire cuando se apaga el compresor.	La válvula de descarga del presostato no está funcionando correctamente.	Drene toda la presión del tanque. Vuelva a encender el compresor sin carga. Si el compresor puede iniciarse, entonces debe verificar la válvula de descarga. Si no se corrige el problema hará fallar al motor y/o a otros componentes eléctricos.
El compresor no se apaga	<ol style="list-style-type: none"> <li>Presostato defectuoso</li> <li>Válvula de seguridad defectuosa</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Configuración demasiado alta. Reemplace el presostato.</li> <li>Asegúrese de que el manómetro esté leyendo correctamente y si fuera necesario reemplace la válvula de seguridad del tanque.</li> </ol>
La unidad vibra excesivamente	<ol style="list-style-type: none"> <li>Sujetadores flojos</li> <li>Polea floja, correa floja o poleas desalineadas.</li> <li>Bomba defectuosa</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Esto incluye los pernos de montaje de la bomba, el motor, el protector de la correa, el arranque magnético, etc. Como parte del calendario de mantenimiento de rutina verifique que no existan sujetadores flojos. Ajuste todos los sujetadores flojos.</li> <li>Es posible que con el tiempo sea necesario ajustar la polea y la correa. Es posible que sea necesario volver a alinear las poleas para asegurar un desgaste adecuado de la correa y una menor vibración. Las mismas deben ser verificadas como parte del mantenimiento habitual.</li> <li>Una bomba defectuosa implica una bomba que golpetea o hace ruidos que no son normales al diseño de la bomba. Una gran cantidad de aceite saliendo del respirador indica desgaste del anillo o del cilindro. Un bajo rendimiento de la bomba podría indicar problemas de válvula. Existen numerosos síntomas asociados con una bomba defectuosa. Deberá evaluarse la bomba.</li> </ol>
Agua en el aire de descarga	<ol style="list-style-type: none"> <li>Clima caluroso y húmedo</li> <li>Agua acumulada en el tanque</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Durante clima caluroso y húmedo es normal que se acumule agua en el tanque del compresor. Esto es normal y requiere que el tanque se drene frecuentemente. Recomendamos el uso de un drenaje automático junto con filtros y secadoras si esto fuere un problema.</li> <li>Drenar el agua del tanque evita la corrosión del tanque y el desgaste de la herramienta neumática. Se recomienda el uso de un drenaje automático junto con los filtros y secadoras para evitar que el agua ingrese a la salida del compresor.</li> </ol>

*Continúa en la página siguiente*

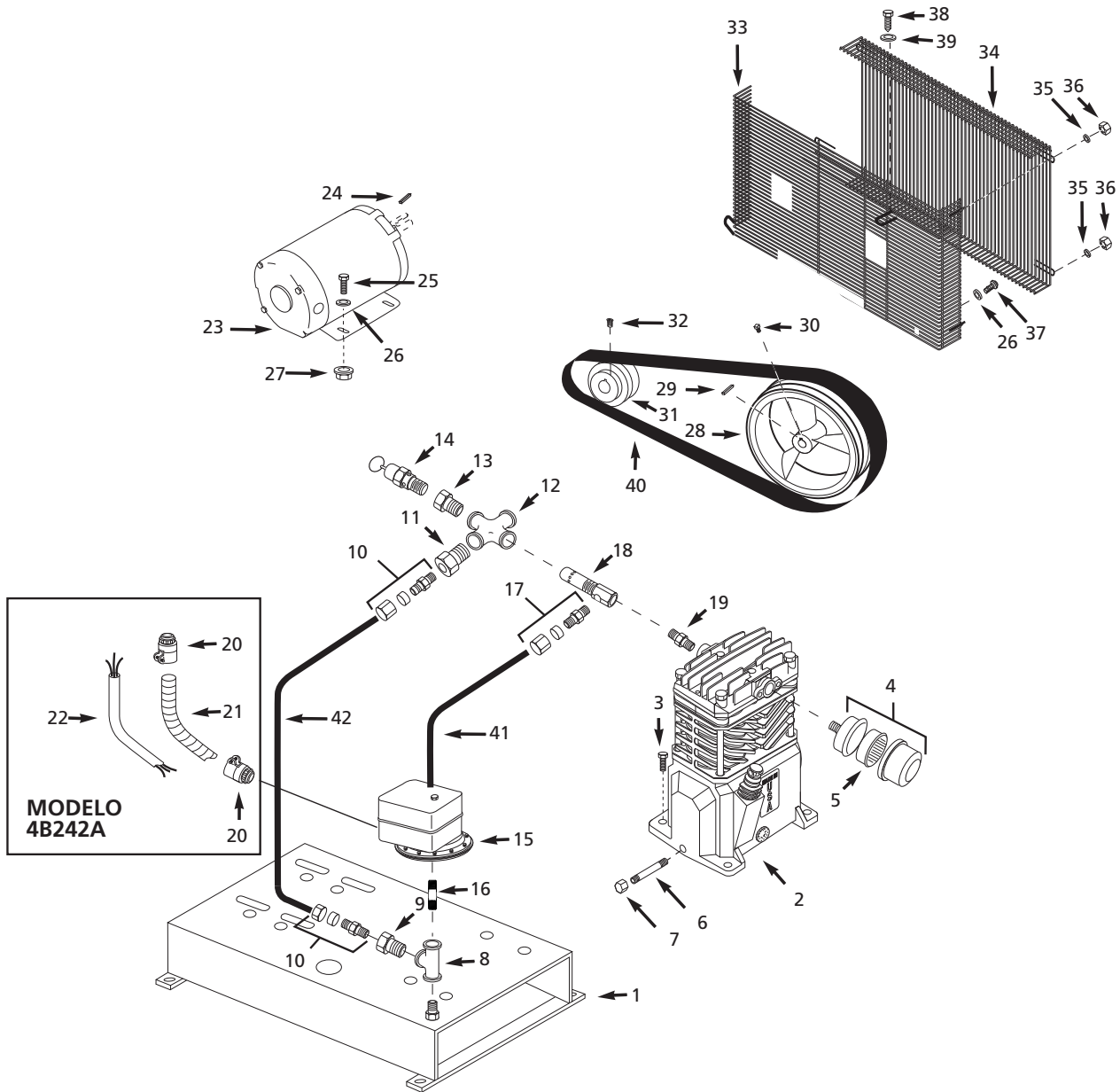
## Modelos 4B242A y 4B243A

### GUÍA DE DIAGNÓSTICO DE PROBLEMAS PARA UNIDADES EN SERVICIO POR UN PERÍODO DE TIEMPO (CONTINUACIÓN)

Problema	Causa	Solución
Aceite en el aire de descarga	1. Filtro de entrada limitado	1. Se debe cambiar el filtro frecuentemente para evitar posibles problemas y para hacer que el funcionamiento del compresor sea eficiente. En la entrada del compresor se crea un vacío, el cual causa un gran consumo de aceite llevando el aceite a través de los anillos. También existe la posibilidad de que el medio de filtro se haya destruido, permitiendo que los contaminantes ingresen por la entrada y causen problemas de desgaste.
	2. Tipo de aceite incorrecto	2. No utilice aceite de tipo automotriz SAE-30. Usar el aceite incorrecto puede causar varios problemas con la bomba y anular la garantía. Use solamente los aceites recomendados en el manual de funcionamiento.
	3. Anillos gastados o cilindro rayado	3. Cambie los anillos y/o cambie el cilindro.
	4. El compresor se calienta	4. Asegúrese de que el compresor esté funcionando con la rotación correcta. El compresor debe estar limpio y en un área con buena ventilación. El aceite debe cambiarse en intervalos regulares según las especificaciones mencionadas en el manual. Se debe cambiar el filtro cuando se ensucie.

**Para Ordenar Repuestos en México,  
llame al Teléfono 95-800-527-2331  
en EUA, llame al Teléfono 1-800-323-0620**

**Las 24 horas - 365 días del año**



E  
S  
P  
A  
Ñ  
O  
L

Figura 7 - Ilustración de Repuestos

## Lista De Repuestos

Sírvase darnos la siguiente información:

- Número del modelo
- Número de serie (de haberlo)
- Descripción y número del repuesto según la lista

No. de Ref.	Descripción	Repuestos para los Modelos:		Ctd.
		4B242A	4B243A	
1	Base	BA105200JH	BA105200JH	1
2	Cabezal	2WGX7	2WGX7	1
3	Tornillo autorroscante de 7,9 mm (5/16")-12 x 19,1 mm (3/4")	ST073249AV	ST073249AV	4
4	Ensamblaje del filtro	VH901700AV	VH901700AV	1
5	Elemento del filtro	VH901800AV	VH901800AV	1
6	Extensión del drenaje de aceite	ST149100AV	ST149100AV	1
7	Tapa del drenaje de aceite	ST150100AV	ST150100AV	1
8	Conector en T de 6,4 mm (1/4")	ST049900AV	ST049900AV	1
9	Reductor de 6,4 mm (1/4") x 3,2 mm (1/8")	*	*	1
10	Ensamblaje de la compresión de 3,2 mm (1/8") NPT	ST072001AV	ST072001AV	2
11	Reductor de 12,7 mm (1/2") x 3,2 mm (1/8")	ST071430AV	ST071430AV	1
12	Cruz de 12,7 mm (1/2")	ST071104AV	ST071104AV	1
13	Reductor de 12,7 mm (1/2") x 6,4 mm (1/4")	*	*	1
14	Válvula de seguridad ASME	V-215101AV	V-215101AV	1
15	Presostato	CW001100AV	CW001100AV	1
16	Niple para tuberías	ST016800AV	ST016800AV	1
17	Ensamblaje de la compresión de 6,4 mm (1/4") NPT	ST011701AV	ST011701AV	1
18	Válvula de chequeo	CV003207AV	CV003207AV	1
19	Niple de 9,5 mm (3/8")	HF002600AV	HF002600AV	1
20	Conector del conducto de 12,7 mm (1/2")	ST078301AV	—	2
21	Conducto de 12,7 mm (1/2")	ST078801AV	—	45,72 cm
22	Cordón del motor	—	—	1
23	Motor	MC021401AV	MC083300AV	1
24	Chaveta de 4,8 mm (3/16" sq.) x 3,18 cm (1-1/4")	KE000903AV	KE000903AV	1
25	Tornillo Hex. de 7,9 mm (5/16") - 18	ST016000AV	ST016000AV	4
26	Arandela de 7,9 mm (5/16")	ST011200AV	ST011200AV	7
27	Tuerca de seguridad de 7,9 mm (5/16") - 18	ST146000AV	ST146000AV	4
28	Volante	4B253	4B253	1
29	Chaveta de 4,8 mm (3/16" sq.) x 25,4 mm (1")	KE000900AV	KE000900AV	1
30	Tornillo de 9,5 mm (3/8") - 16 x 19,1 mm (3/4")	ST026200AV	ST026200AV	1
31	Polea	PU012700AV	PU011700AG	1
32	Tornillo de 6,4 mm (1/4") - 20 x 12,7 mm (1/2")	ST012200AV	ST012200AV	1
33	Tapa protectora de banda (Posterior)	BG218300AV	BG218300AV	1
34	Tapa protectora de banda (Frontal)	BG218200AV	BG218200AV	1
35	Arandela plana #10	ST070906AV	ST070906AV	4
36	Tuerca de seguridad #10-24	ST163200AV	ST163200AV	4
37	Tornillo autorroscante de 7,9 mm (5/16")-12 x 19,1 mm (3/4")	ST016500AV	ST016500AV	3
38	Tornillo autorroscante de #10-24 X 15,9 mm (5/8")	ST046500AV	ST046500AV	1
39	Arandela de resorte de 15,9 mm (5/8")	ST109003AV	ST109003AV	1
40	Banda	BT009300AV	BT009400AV	1
41	Tubo del descargador de 6,4 mm (1/4")	VT044100AP	VT044100AP	1
42	Tubo capilar de 3,2 mm (1/8")	—	—	1
*	Artículo estándar de ferretería			
—	No disponible			

# Compresores de Aire Sobre Base Speedaire®

## GARANTÍA LIMITADA

**GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO DE SPEEDAIRE.** Los compresores de aire para contratistas Speedaire, descritas en este manual están garantizadas por la Dayton Electric Mfg. Co. (Dayton) para el comprador original contra defectos de material y fabricación bajo uso por un año a partir de la fecha de compra. Cualquier pieza que se encuentre defectuosa en material o fabricación y devuelta a un centro autorizado de servicio de la Dayton, indicado por la compañía Dayton, con los gastos de envío pagados, será reemplazada o reparada, según lo que Dayton decida. Los procedimientos para resolver los casos de RECLAMOS DE GARANTIAS se explican abajo. Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos que pueden variar de una jurisdicción a otra.

**LIMITE DE RESPONSABILIDAD.** Las responsabilidades civiles de la Dayton debido a daños o accidentes están limitadas a lo impuesto por la ley y en ningún caso será mayor al precio pagado por la unidad.

**RENUNCIA A LA GARANTÍA.** Dayton se ha esforzado en describir e ilustrar sus productos con exactitud en este manual; sin embargo, estas descripciones e ilustraciones se hacen con el sólo propósito de describir los productos y la compañía no garantiza que los productos aquí descritos, SATISFACEN LAS MISMAS, o que estén DISEÑADOS PARA CIERTOS USOS, aunque los mismos hayan sido descritos e ilustrados en este manual. Excepto por las provisiones dadas en esta garantía como parte de la "GARANTIA LIMITADA", Dayton no reconocerá o autorizará ninguna otra garantía ni escrita ni implícita.

**USO ADECUADO DEL PRODUCTO.** Muchas jurisdicciones y localidades tienen códigos y regulaciones para las ventas, fabricación, instalación y/o uso de productos con ciertos fines, que pueden variar en áreas circunvecinas. La Dayton trata de hacer que sus productos satisfagan dichos códigos. Sin embargo, el cumplimiento de los mismos no se puede garantizar y la compañía no se hace responsable por la forma de instalación o uso del producto. Antes de la compra o uso del producto, revise las aplicaciones del producto, todos los códigos y regulaciones nacionales y locales aplicables y cerciórese de que el producto, instalación y uso cumplirán con los mismos.

Ciertos aspectos de la renuncia a garantías no se aplican a productos para el consumidor; por ejemplo, (a) ciertos estados no permiten la exclusión o limitación de las consecuencias por daños, por lo tanto éstas no se le podrían aplicar a Ud.; (b) igualmente, ciertos estados no permiten límites en la duración de las garantías y por lo tanto, éstas no se le podrían aplicar a Ud. y (c) según la ley, las garantías escritas o implícitas en relación al buen estado o posible usos de los productos para el uso del consumidor no podrán excluirse o renunciarse de ninguna manera.

**SOLUCIÓN SIN NEGLIGENCIA.** La Dayton se compromete a resolver los casos de los productos bajo garantía lo más pronto posible. Si piensa que su producto tiene algún defecto cubierto bajo esta garantía, diríjase por escrito o por teléfono al distribuidor autorizado donde lo compró. Este le indicará los pasos a seguir. Si no logra resolver el problema satisfactoriamente, diríjase directamente por escrito a la Dayton a la dirección abajo indicada, sírvase darnos la siguiente información: nombre del distribuidor, dirección del mismo, fecha de la compra, número de la factura, y describa el defecto. El título de propiedad y responsabilidad por pérdidas pasa a manos del distribuidor en el momento que el producto se despacha de la fábrica. Si el daño ocurrió durante el transporte, deberá presentarle el reclamo a la compañía de transporte.

**Dayton Electric Mfg. Co.,**  
100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 EE.UU.  
o llame al +1-888-361-8649



S'il vous plaît lire et conserver ces instructions. Lire attentivement avant de monter, installer, utiliser ou de procéder à l'entretien du produit décrit. Se protéger ainsi que les autres en observant toutes les instructions de sécurité, sinon, il y a risque de blessure et/ou dégâts matériels! Conserver ces instructions comme référence.

# Speedaire® Compresseurs d'Air pour Plaques de Base

## Description

Les deux modèles sont équipés de pompes en fonte montés sur des plaques de base pour applications de systèmes d'extinction à diffuseurs d'incendie.

Les compresseurs sont équipés de carters de courroie et volants montés à l'usine. La pompe comprend un vilebrequin en fer ductile et des roulements à billes.

## Directives De Sécurité

Ce manuel contient de l'information très importante qui est fournie pour la SÉCURITÉ et pour ÉVITER LES PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT. Rechercher les symbols suivants pour cette information.

**▲ DANGER** Danger indique une situation hasardeuse imminente qui RÉSULTERA en perte de vie ou blessures graves.

**▲ AVERTISSEMENT** Avertissement indique une situation hasardeuse potentielle qui PEUT résulter en perte de vie ou blessures graves.

**▲ ATTENTION** Attention indique une situation hasardeuse potentielle qui PEUT résulter en blessures.

**AVIS** Avis indique de l'information importante pour ÉVITER le dommage de l'équipement.

## Déballage

Lors du déballage, l'examiner soigneusement pour rechercher toute trace de dommage susceptible de s'être produit en cours de transport. Serrer tous raccords, boulons, etc., avant d'utiliser le modèle.

**▲ AVERTISSEMENT** Ne pas utiliser un modèle qui a été endommagé pendant le transport, la

manipulation ou l'utilisation. Le dommage peut résulter en éclatement et peut causer des blessures ou dégâts matériels.

## Généralités Sur La Sécurité

Puisque le compresseur d'air et les autres pièces détachées (pompe, pistolets, filtres, graisseurs, tuyaux, etc.) font partie d'un système de haute pression, il est nécessaire de suivre les précautions suivantes:

1. Lire attentivement tous manuels compris avec ce produit. Se familiariser avec ce produit, ses commandes et son utilisation.
2. Suivre tous les codes de sécurité locaux ainsi que l'Occupational Safety and Health Act (OSHA) des É.-U.
3. Seules les personnes bien familiarisées avec ces règles d'utilisation doivent être autorisées à se servir du compresseur.
4. Garder les visiteurs à l'écart de/et NE JAMAIS permettre les enfants dans l'endroit de travail.
5. Utiliser des lunettes de sécurité et la protection auditive pendant l'utilisation du modèle.
6. Ne pas se tenir debout sur/ou utiliser le modèle comme une prise à main.



## ▲ DANGER

### Avertissement D'Air Respirable

Ce compresseur/pompe N'EST PAS équipé pour et NE DEVRAIT PAS être utilisé "comme soi" pour fournir de l'air respirable. Pour les applications d'air pour la consommation humaine, il est nécessaire d'équiper le compresseur d'air/pompe avec de l'équipement de sécurité en canalisation et d'alarme convenable. Cet équipement additionnel est nécessaire pour filtrer et purifier l'air afin d'atteindre les spécifications minimales pour la respiration Grade D décrite dans le Compressed Gas Association Commodity Specification G 7.1 - 1966, OSHA 29 CFR 1910.134, et/ou Canadian Standards Associations (CSA).

**DÉNÉGATION DES GARANTIES**  
SI LE COMPRESSEUR EST UTILISÉ POUR LES APPLICATIONS D'AIR RESPIRABLE ET L'ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ EN CANALISATION ET D'ALARME N'EST PAS UTILISÉ SIMULTANÉMENT, LES GARANTIES EN EXISTANCE SERONT ANNULÉES, ET DAYTON ELECTRIC MFG. CO. NIE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR N'IMPORTE QUELLE PERTE, BLESSURE OU DOMMAGE.

## Spécifications

Modèle	HP	N° Cyl.	Air Libre m3/min à 276 kPa	Pression de Service Maximale	Volts, Phase	Appel D'Amp	Appel Comp. tr/min	Capacité d'huile	Dimensions (cm)		
									Long.	Larg.	H
4B242A	2	2	0,33	276 kPa	115/230,1	24/12	1000	0,25 L	57,15	39,37	37,47
4B243A	3	2	0,40	276	230/460, 3	8,0/4,0	1225	0,25	57,15	39,37	37,47

# Speedaire® Compresseurs d'Air pour Plaques de Base

## Généralités Sur La Sécurité (Suite)

- Inspecter le système d'air comprimé, le système d'essence et les pièces détachées électriques pour toute indication de dommage, détérioration, faiblesse ou fuites avant chaque utilisation. Réparer ou remplacer toutes pièces défectueuses avant l'utilisation.
- Inspecter le degré de serrage de toutes attaches par intervalles réguliers.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Les moteurs, l'équipement et les commandes électriques peuvent causer des arcs électriques qui peuvent allumer un gaz ou une vapeur inflammable. Ne jamais utiliser ou réparer le modèle près d'un gaz ou d'une vapeur inflammable. Ne jamais entreposer les liquides ou gaz inflammables près du compresseur.



### ⚠ AVERTISSEMENT

L'oxyde de carbone peut causer la nausée sévère, l'évanouissement et la perte de vie. Ne pas utiliser ce modèle dans un espace clos ou malventilé.



### ⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais faire fonctionner un compresseur sans carter de courroie. Les compresseurs peuvent se démarrer sans avis. Le contact avec les pièces mobiles peut causer des blessures personnelles ou dégâts matériels.



- Ne pas porter des vêtements flottants ou des bijoux qui peuvent se prendre dans les pièces mobiles du modèle.

Les symboles **DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION ET AVIS** ainsi que les instructions de ce manuel ne peuvent pas couvrir toutes les conditions et situations qui pourraient se produire. L'opérateur doit comprendre que les précautions sont des facteurs qui ne peuvent pas être inclus dans ce produit, mais doivent être fournis par l'opérateur.

### ⚠ ATTENTION

Les pièces du compresseur peuvent être chaudes, même si le modèle est hors circuit.



- Garder les doigts à l'écart du compresseur; les pièces mobiles et chaudes peuvent causer des blessures et/ou des brûlures.
- Si l'équipement vibre anormalement, ARRÊTER le moteur et l'inspecter immédiatement. La vibration est généralement une indication d'un problème.
- Pour réduire le risque d'incendie, garder l'extérieur du moteur libre d'huile, de solvant ou de graisse excessive.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais enlever ou essayer d'ajuster la soupape de sûreté. Garder la soupape de sûreté libre de peinture et autres accumulations.

## Assemblage

### FILTRE À AIR

Appliquez le ruban d'étanchéité de filetage de PTFE sur les filets de tuyau du filtre et vissez le dans l'entrée d'air de la tête.



Figure 1

### QUINCAILLERIE ADDITIONNELLE NÉCESSAIRE

Acheter le régulateur, la soupape d'arrêt et les pièces électriques et de montage avec un classement minimum qui dépasse la pression de service maximale du compresseur.

### RENIFLARD

Retirez le capuchon du bouchon de remplissage de l'huile. Installez le reniflard.

## TUYAUTERIE

Acheter un tuyau de 3/8 po (1/4 po min.) avec une classification minimum qui dépasse la pression de service maximale du compresseur.

Garder la tuyauterie à l'écart des objets pointus, déversements chimiques, solvants d'huile et planchers trempés qui peuvent endommager les tuyaux. Ne jamais faire fonctionner le compresseur avec un/des tuyau(x) endommagé(s) ou après qu'un compresseur ou un accessoire s'est fait échappé ou endommagé. Avertir votre centre de service autorisé pour l'inspection, la réparation ou autres ajustements.

## RALLONGE DE VIDANGE D'HUILE

Un rallonge de vidange d'huile est compris avec quelques modèles (inclus avec le manuel). Installer le rallonge de vidange d'huile avant d'ajouter de l'huile à la pompe. Pour éviter des fuites d'huile, il est hautement recommandé d'appliquer le ruban d'étanchéité de filetage de PTFE, ou le mastic d'étanchéité, aux filets sur chaque extrémité de l'extension de drainage de l'huile. Visser le bouchon femelle sur un des bouts du rallonge. Enlever le bouchon de vidange d'huile sur la base de la pompe et installer le rallonge de vidange d'huile (Voir la Figure 2).

## GRAISSAGE

### ⚠ ATTENTION CE MODÈLE NE CONTIENT PAS

D'HUILE ! Il est nécessaire de suivre les instructions de graissage avant d'utiliser le compresseur.

Reniflard de La Réglette-Jauge

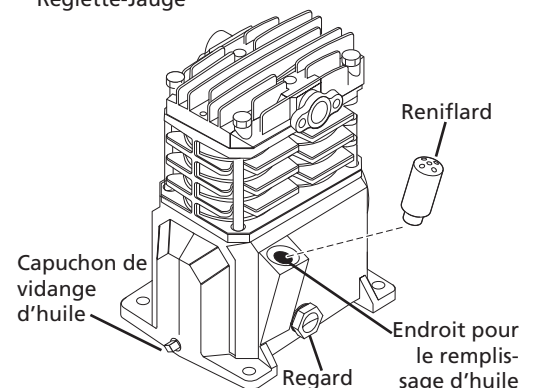


Figure 2

## Modèles 4B242A et 4B243A

Assurez-vous que la rallonge du drain d'huile a bien été installée (si inclus) puis retirez le reniflard et remplissez la pompe avec environ 251 mL (8,5 oz) d'huile SAE 30 ISO 100 (Modèle 1WG49). Ne pas utiliser l'huile pour automobile ou l'huile de viscosité multiple telle que 10W-30. Le remplissage correct d'huile est illustré dans la Figure 2.

### Installation

#### ENDROIT

Il est très important de monter le compresseur dans un endroit propre et bien aéré où la température d'air de l'environ ne dépassera pas 38°C.

Un espace minimum de 18 po entre le volant du compresseur ou le ventilateur et le mur est exigé pour éviter l'obstruction de la circulation d'air.

Ne pas situer la prise d'air du compresseur près des vapeurs, jets de peinture, endroits de décapage au sable ou autres contaminants.

#### MONTAGE

Vérouiller le modèle sur un plancher en béton ou sur une fondation en béton séparée. Utiliser des isolateurs de vibration entre les paliers de montage et le plancher. Ne pas trop serrer les boulons afin de permettre que les tampons isolants absorbent les vibrations. Un raccordement flexible devrait être installé entre la pompe et le tuyau de service si vous utilisez des isolateurs.

Le modèle doit être monté sur une surface plate et égale.

#### TUYAUTERIE

**AVERTISSEMENT** *Ne jamais utiliser les tuyaux en plastique (CPV) pour l'air comprimé. Ceci peut avoir comme résultat, blessures ou perte de vie.*

Enterrer les lignes souterraines sous le niveau de gelée et éviter les poches où la condensation pourrait s'accumuler et geler.

Appliquer la pression d'air à la tuyauterie et s'assurer que toutes jointures soient sans fuites AVANT de couvrir les lignes souterraines.

Retrouver et réparer toutes fuites dans les tuyaux, garnitures et raccords avant de mettre le compresseur en service.

### INSTALLATION ÉLECTRIQUE

**AVERTISSEMENT** *Seul un électricien qualifié doit effectuer l'installation électrique et raccordements électriques en respectant tous les codes électriques locaux et nationaux.*

*effectuer l'installation électrique et raccordements électriques en respectant tous les codes électriques locaux et nationaux.*

#### MISE À LA TERRE

Ce produit doit être mis à la terre pour diminuer le risque de secousse électrique en fournissant un fil d'échappement s'il y arrive un court-circuit. Ce produit doit être équipé avec une ligne ou un câble électrique qui fournit un fil de terre.

#### DANGER

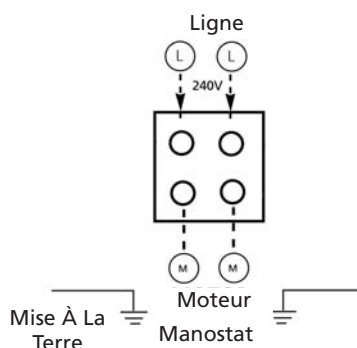
*Les moteurs qui ne sont pas correctement mis à la terre tiennent le risque de secousse électrique. Assurer que tout équipement soit correctement mis à la terre.*



#### INSTALLATION DE FILS

Les codes d'installation de fils électriques varient selon la région. L'installation de fils à la source et fusible disjoncteur doivent correspondre au moins à l'ampérage et à la tension indiqués sur la plaque indicatrice du moteur et doivent satisfaire tous codes électriques pour ce minimum. Utiliser une fusée à retardement de type T ou un disjoncteur.

Il est nécessaire d'utiliser un appareil pour protéger le moteur si un protecteur de surcharge thermique intégré n'est pas fourni. Quelques modèles à 3 étapes exigent un démarreur de moteur magnétique (Voir la Figure 3).



**ATTENTION** *L'installation de fils insuffisante peut causer le surchauffage, court-circuit et dommage d'incendie.*

### Fonctionnement

1. Enlever le reniflard de la réglette-jauge et remplir la pompe avec approx. 0,47 litres d'huile pour compresseur à air de type industriel ISO 100 [Modèle 4ZF21 (huile minérale) ou 1WG49 (huile synthétique)].
2. Tourner la soupape d'échappement pour ouvrir la circulation d'air.
3. Faire fonctionner le modèle pour 30 minutes sans charge afin d'effectuer le rodage des pièces de la pompe. Le compresseur est prêt à utiliser.

**REMARQUE:** Ce modèle est équipé d'un manostat qui coupe le moteur (OFF) automatiquement quand le réservoir atteint une pression de 276 kPa. Une fois que l'air soit utilisé et la pression tombe à un niveau de 207 kPa, le manostat met le moteur en marche automatiquement.

### Entretien

#### POUR L'UTILISATION EFFICACE AVANT CHAQUE USAGE:

1. Inspecter le filtre à air.
2. Vérifier le niveau d'huile.
3. Alors que le système est sous pression, tirer. Tirer sur l'anneau sur la soupape de sûreté et la laisser revenir à sa position normale. Cette soupape laisse échapper l'air automatiquement si la pression dans le réservoir dépasse la pression maximum réglée d'avance. (Voir la Figure 4)

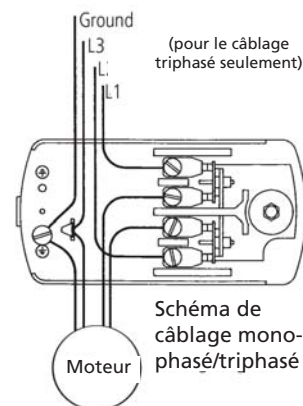


Figure 3 - Schéma d'Installation de Fils pour Modèles Monophasé et Triphasé

# Speedaire® Compresseurs d'Air pour Plaques de Base

## Entretien (Suite)



Figure 4

### ⚠ AVERTISSEMENT

Débrancher la source de puissance et dissiper toute la pression du système avant d'essayer d'installer, de réparer, de déplacer ou de procéder à l'entretien.



### ⚠ DANGER

Ne pas trifouiller avec la soupape de sûreté ASME. L'inspecter de temps à temps. La soupape de sûreté doit être remplacée s'il y a une fuite d'air après que la soupape est lâchée ou si la soupape est grippée et ne fonctionne pas avec la bague.

- 4 Inspecter la rigidité de la courroie (Voir Courroie d'Entraînement).
5. Avec le moteur débranché, nettoyer le débris du moteur, volant, canalisations d'air et ailettes de refroidissement de la pompe.

### COURROIE D'ENTRAÎNEMENT

Les courroies s'étirent pendant l'usage normal. Lorsque bien ajustée, la courroie dérive environ 3/8 po - 1/2 po sous 2,3 kg de force appliquées à mi-portée entre la poulie du moteur et la pompe (Voir la Figure 5).

Pour l'ajustement de la courroie d'entraînement:

1. Enlever le carter de courroie.
2. Desserrer les quatres attaches qui tiennent le moteur à la plaque de base.

## HORAIRE D'ENTRETIEN

Fonctionnement	Quotidien- nement	Semaine	Mensuel- lement	3 Mois
Vérifier le Niveau d'Huile	●			
Vérifier le Filtre à Air	●			
Vérifier la Soupape de Sûreté		●		
Souffler le Débris de l'Intérieur du Moteur			●	
Vérifier le Serrage de la Courroie			●	
Changer l'Huile				●

3. Déplacer le moteur dans la bonne direction. La courroie doit être bien alignée une fois que l'ajustement soit fait.
4. Pour aligner la courroie, placer une limande contre la face du volant en touchant le bord à deux endroits (Voir la Figure 6).
5. Ajuster le volant ou poulie du moteur afin que la courroie soit parallèle à la limande.
6. Utiliser un arrache-roue pour déplacer la poulie sur l'arbre et serrer les attaches.
7. Ajuster le support et la remonter.

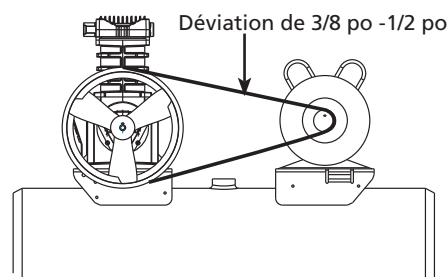


Figure 5

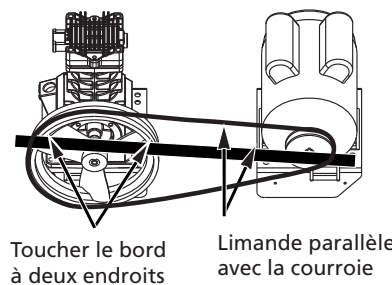


Figure 6

# Modèles 4B242A et 4B243A

## GUIDE DE DÉPANNAGE POUR LES NOUVELLES INSTALLATIONS

Symptôme	Cause(s) Possible(s)	Action Corrective
L'appareil ne dépasse pas - le moteur fait du bruit	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Courant insuffisant au compresseur</li> <li>2. L'appareil est câblé incorrectement</li> <li>3. Mauvaise tension fournie à l'appareil</li> <li>4. Connexions électriques dégagees</li> <li>5. Mauvaise taille de câblage.</li> <li>6. Fusible grillé et/ ou disjoncteur déclenché</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La source d'électricité au compresseur est soit de la mauvaise tension, le fil est d'une taille insuffisante pour transporter la charge, la boîte de fusibles ou la boîte du disjoncteur est insuffisante pour répondre aux exigences de transport de charge au compresseur.</li> <li>2. Tout câble autre que ce qui est indiqué dans le manuel pourrait mener à un mauvais fonctionnement (voir la section de câblage).</li> <li>3. S'assurer que la tension est correcte avec le câblage du moteur (voir la section de câblage).</li> <li>4. Tout le système électrique doit être vérifié par un électricien agréé. Les câbles d'entrée et les connexions électriques du compresseur devraient être vérifiés. Les connexions desserrées provoqueront de mauvais fonctionnements.</li> <li>5. Vérifier que la taille du câble a une valeur pour le courant du compresseur. Les codes d'état et locaux varient beaucoup et doivent être vérifiés avant l'installation.</li> <li>6. Le disjoncteur et les fusibles requis pour cet appareil doivent être à retardement. Un fusible grillé ou un disjoncteur déclenché peut indiquer un court-circuit direct à la terre, un tirage élevé de courant, un mauvais câblage, un fusible ou un disjoncteur de mauvaise taille et/ou type. Ceci doit être évalué par un centre de service ou un électricien agréé.</li> </ol>
L'unité ne démarre pas - le moteur fait du bruit	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'appareil est câblé incorrectement</li> <li>2. Mauvaise tension</li> <li>3. Connexions électriques dégagees</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tout câble autre que ce qui est indiqué dans le manuel pourrait mener à un mauvais fonctionnement (voir la section de câblage).</li> <li>2. S'assurer que la tension est correcte avec le câblage du moteur (voir la section de câblage).</li> <li>3. Tout le système électrique doit être vérifié par un électricien agréé. Les câbles d'entrée et les connexions électriques du compresseur devraient être vérifiés. Les connexions desserrées provoqueront de mauvais fonctionnements.</li> </ol>
La réinitialisation se déclenche au moteur	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'appareil est câblé incorrectement</li> <li>2. Mauvaise tension</li> <li>3. Mauvaise taille de câblage.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifier la tension, la taille du câblage, etc. Ce problème doit être évalué et corrigé (voir la section du câblage).</li> <li>2. S'assurer que la tension est correcte avec le câblage du moteur (voir la section de câblage).</li> <li>3. Vérifier que la taille du câble a une valeur pour le courant du compresseur. Vérifier que la taille du câble a une valeur pour le courant du compresseur. Les codes d'état et locaux varient beaucoup et doivent être vérifiés avant l'installation.</li> </ol>
L'appareil démarre, mais n'atteint pas sa pleine vitesse	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Courant insuffisant au compresseur</li> <li>2. Connexions électriques dégagees</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La source d'électricité au compresseur est soit de la mauvaise tension, le fil est d'une taille insuffisante pour transporter la charge, la boîte de fusibles ou la boîte du disjoncteur est insuffisante pour répondre aux exigences de transport de charge au compresseur.</li> <li>2. Tout le système électrique doit être vérifié par un électricien agréé. Les câbles d'entrée et les connexions électriques du compresseur devraient être vérifiés. Les connexions desserrées provoqueront de mauvais fonctionnements.</li> </ol>
L'appareil ne produit pas ou produit très peu d'air	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fuite d'air</li> <li>2. Aspiration d'air limitée ou bloquée</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifier tout le système pour tout signe de fuites, incluant le compresseur et toute tuyauterie rattachée au compresseur.</li> <li>2. S'assurer que l'alimentation d'air du compresseur n'est bloquée d'aucune façon.</li> </ol>

Suite à la page suivante

## Modèles 4B242A et 4B243A

### GUIDE DE DÉPANNAGE POUR LES NOUVELLES INSTALLATIONS (SUITE)

Symptôme	Cause(s) Possible(s)	Action Corrective
L'appareil fonctionne bruyamment	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dommages au compresseur</li> <li>2. Attaches desserrées</li> <li>3. Volant ou poulie desserré(e)</li> <li>4. Mauvaise installation</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifier pour s'assurer que le compresseur n'a pas été endommagé dans l'expédition ou l'installation. S'assurer que le protecteur de courroie n'est pas endommagé. Le protecteur de courroie ne doit pas être en contact avec le volant ou la poulie.</li> <li>2. Vérifier tous les boulons et écrous pour s'assurer qu'ils ne se sont pas desserrés dans l'expédition.</li> <li>3. Vérifier pour s'assurer que la poulie ou le volant sont bien resserrés.</li> <li>4. Si l'appareil est laissé sur le patin, cela pourrait provoquer des vibrations excessives. Retirer l'appareil du patin et le monter sans resserrer sur le plancher avec les coussinets de vibrations et les boulons d'ancrage. Ne pas resserrer les boulons complètement. Laisser l'écrou desserré d'environ 3,2 mm (1/8 po) du pied du compresseur.</li> </ol>
De l'huile dans l'air de décharge ou hors du reniflard du carter	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Période de rodage</li> <li>2. Mauvais type d'huile</li> <li>3. Mauvais environnement</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Un peu d'huile dans l'air d'échappement est normal durant la période de rodage et durant les périodes d'utilisation lourde après la période de rodage. La décharge d'huile devrait être réduite avec l'accumulation d'heures d'utilisation de l'appareil.</li> <li>2. Ne pas utiliser d'huile de type automobile SAE-30. Utiliser la mauvaise huile peut causer des problèmes de pompe et annulera la garantie. Utiliser seulement des huiles recommandées dans le manuel d'utilisation (voir la section lubrification).</li> <li>3. L'appareil ne doit pas être installé dans un endroit mal ventilé ou exposé à des conditions d'extrême chaleur ou froid. La plage d'exploitation normale doit être entre 0 et 37 °C (32 et 100°F).</li> </ol>
Le compresseur semble tourner à chaud	Rotation incorrecte	Vérifier pour s'assurer que le compresseur tourne dans la direction de la flèche du volant. La circulation d'air devrait permettre au volant de diriger l'air à travers la tête de pompe. Debout devant le compresseur (non pas du côté du protecteur de courroie), l'air devrait revenir vers l'avant.

# Modèles 4B242A et 4B243A

## GUIDE DE DÉPANNAGE POUR LES UNITÉS EN SERVICE PENDANT UNE PÉRIODE DE TEMPS (SUITE)

Symptôme	Cause(s) Possible(s)	Action Corrective
Le moteur ne démarre pas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Connexions électriques délogées</li> <li>2. Fusible grillé et/ ou disjoncteur déclenché</li> <li>3. Surcharge de démarreur déclenchée.</li> <li>4. Condensateur défectueux.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tout le système électrique doit être vérifié par un électricien agréé. Les câbles d'entrée et les connexions électriques du compresseur devraient être vérifiés. Les connexions desserrées provoqueront de mauvais fonctionnements.</li> <li>2. Le disjoncteur et les fusibles requis pour cet appareil doivent être à retardement. Un fusible grillé ou un disjoncteur déclenché peut indiquer un court-circuit direct à la terre, un tirage élevé de courant, un mauvais câblage, un fusible ou un disjoncteur de mauvaise taille et/ou type. Ceci doit être évalué par un centre de service ou un électricien agréé.</li> <li>3. Tirer l'anneau de la soupape de sécurité et laisser-le revenir d'un coup à sa position normale. Pendant que le système est sous pression, cette vanne libère automatiquement l'air si la pression de la canalisation dépasse le maximum prédéfini.</li> <li>4. Vérifier et remplacer (si nécessaire) le condensateur défectueux.</li> </ol>
Le moteur ronfle, le moteur tire une forte intensité, il y a déclenchement de surcharge, déclenchement du disjoncteur ou fusible grille au démarrage	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Décharge de pressostat défectueux</li> <li>2. Clapet de non-retour défectueux - perte constante de pression du réservoir</li> <li>3. Connexions électriques délogées</li> <li>4. Condensateur défectueux.</li> <li>5. Problème de clapet ou joint sauté</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Drainer le réservoir de toute pression. Redémarrer le compresseur sans charge. Si le compresseur peut démarrer, alors la décharge doit être vérifiée. Si ce problème n'est pas corrigé, le moteur et/ou d'autres composants électriques auront des problèmes.</li> <li>2. Déterminer si le clapet de non-retour fonctionne correctement - la décharge de pressostat devrait cesser de siffler après que le compresseur s'éteint. Si le sifflement se poursuit et s'il y a une perte constante de pression du réservoir, alors le clapet de non-retour ne fonctionne pas correctement. Remplacer le clapet de non-retour.</li> <li>3. Tout le système électrique doit être vérifié par un électricien agréé. Les câbles d'entrée et les connexions électriques du compresseur devraient être vérifiés. Les connexions desserrées provoqueront de mauvais fonctionnements.</li> <li>4. Vérifier et remplacer (si nécessaire) le condensateur défectueux.</li> <li>5. Vérifier le joint et remplacer au besoin. Il y a d'autres symptômes lorsqu'un clapet n'est pas scellé ou qu'un joint est sauté comme un tirage d'intensité normale qui pourrait déclencher une surcharge ou un disjoncteur.</li> </ol>
Le compresseur fonctionne, mais accumule de la pression lentement	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fuite d'air</li> <li>2. Filtre d'air sale</li> <li>3. Problème de clapet ou joint sauté</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifier tout le système pour tout signe de fuites, incluant le compresseur et toute tuyauterie rattachée au compresseur.</li> <li>2. Les filtres d'air doivent être changés régulièrement selon l'usage et l'environnement. Un filtre sale peut sembler propre. Changer souvent les filtres.</li> <li>3. Vérifier le joint et remplacer au besoin. Il y a d'autres symptômes lorsqu'un clapet n'est pas scellé ou qu'un joint est sauté comme un tirage d'intensité normale qui pourrait déclencher une surcharge ou un disjoncteur.</li> </ol>
Fuite d'huile du reniflard	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Anneaux usés ou cylindre marqué</li> <li>2. Le compresseur tourne à chaud</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplacer les anneaux et/ou remplacer le cylindre.</li> <li>2. S'assurer que le compresseur tourne à la bonne rotation. Le compresseur doit être propre et dans un endroit bien ventilé. L'huile doit être changée à des intervalles réguliers selon les spécifications indiquées dans le manuel. Le filtre d'air doit être changé, car il se salit.</li> </ol>

Suite à la page suivante

## Modèles 4B242A et 4B243A

### GUIDE DE DÉPANNAGE POUR LES UNITÉS EN SERVICE PENDANT UNE PÉRIODE DE TEMPS (SUITE)

Symptôme	Cause(s) Possible(s)	Action Corrective
Huile laiteuse dans le carter	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Faible usage du compresseur - l'eau se condense dans le carter</li> <li>2. Mauvais type d'huile</li> <li>3. Mauvais environnement</li> <li>4. Rotation incorrecte</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Faire fonctionner le compresseur continuellement pendant 1 heure. La chaleur produite durant cette période de fonctionnement évaporerait l'humidité de l'huile.</li> <li>2. Ne pas utiliser d'huile de type automobile SAE-30. Utiliser la mauvaise huile peut causer divers problèmes de pompe et annuler la garantie. Utiliser seulement des huiles recommandées dans le manuel d'utilisation.</li> <li>3. L'appareil ne doit pas être installé dans un endroit mal ventilé ou exposé à des conditions d'extrême chaleur ou froid. La plage d'exploitation normale doit être entre 0 et 37 °C (32 et 100°F).</li> <li>4. Vérifier pour s'assurer que le compresseur tourne dans la direction de la flèche du volant. La circulation d'air devrait permettre au volant de diriger l'air à travers la tête de pompe. Debout devant le compresseur (non pas du côté du protecteur de courroie), l'air devrait revenir vers l'avant.</li> </ol>
Le pressostat fait continuellement sortir de l'air de la soupape de décharge	Clapet de non-retour défectueux.	Remplacer le clapet
Le pressostat ne dégage pas d'air lorsque le compresseur s'éteint.	1. La décharge de pressostat ne fonctionne pas correctement	1. Drainer le réservoir de toute pression. Redémarrer le compresseur sans charge. Si le compresseur peut démarrer, alors la décharge doit être vérifiée. Si ce problème n'est pas corrigé, le moteur aura des problèmes et/ou d'autres composants électriques.
Le compresseur ne s'arrête pas	<ol style="list-style-type: none"> <li>2. Pressostat défectueux</li> <li>3. Soupape de sûreté défectueuse</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>2. Le réglage trop haut. Si l'ajustement du réglage ne fonctionne pas, remplacer le pressostat.</li> <li>3. S'assurer que le manomètre du réservoir lit correctement et si nécessaire remplacer la soupape de sûreté du réservoir.</li> </ol>
L'appareil vibre excessivement	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Attaches desserrées</li> <li>2. Poulie desserrée, courroie desserrée ou mauvais alignement de poulies</li> <li>3. Pompe défectueuse</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ceci inclut les boulons de montage de la pompe, le moteur, le protecteur de courroie, le démarreur magnétique, etc. Vérifier s'il y a des attaches desserrées dans le cadre d'une routine d'entretien. Resserrer les attaches desserrées.</li> <li>2. La poulie et la courroie devront peut-être être resserrées avec le temps. Les poulies devront peut-être être réalignées pour assurer la bonne usure de courroie et réduire les vibrations. Il faut vérifier dans le cadre de l'entretien régulier.</li> <li>3. Une pompe défectueuse inclut des coups ou des bruits qui ne sont pas normaux selon la conception de la pompe. Beaucoup d'huile qui sort du reniflard indique l'usure de l'anneau ou du cylindre. Une faible performance de pompe pourrait indiquer des problèmes de robinet. Il y a plusieurs symptômes associés à une pompe défectueuse. La pompe devra être réévaluée.</li> </ol>
Eau dans l'air de décharge	1. Temps humides et chauds	1. Pendant les temps chauds et humides, il est normal d'avoir de l'accumulation d'eau dans le réservoir du compresseur. Ceci est normal et exige de fréquents drainages du réservoir. Nous recommandons l'utilisation d'un drain automatique avec filtres et séchoirs si cela est un problème.

*Suite à la page suivante*

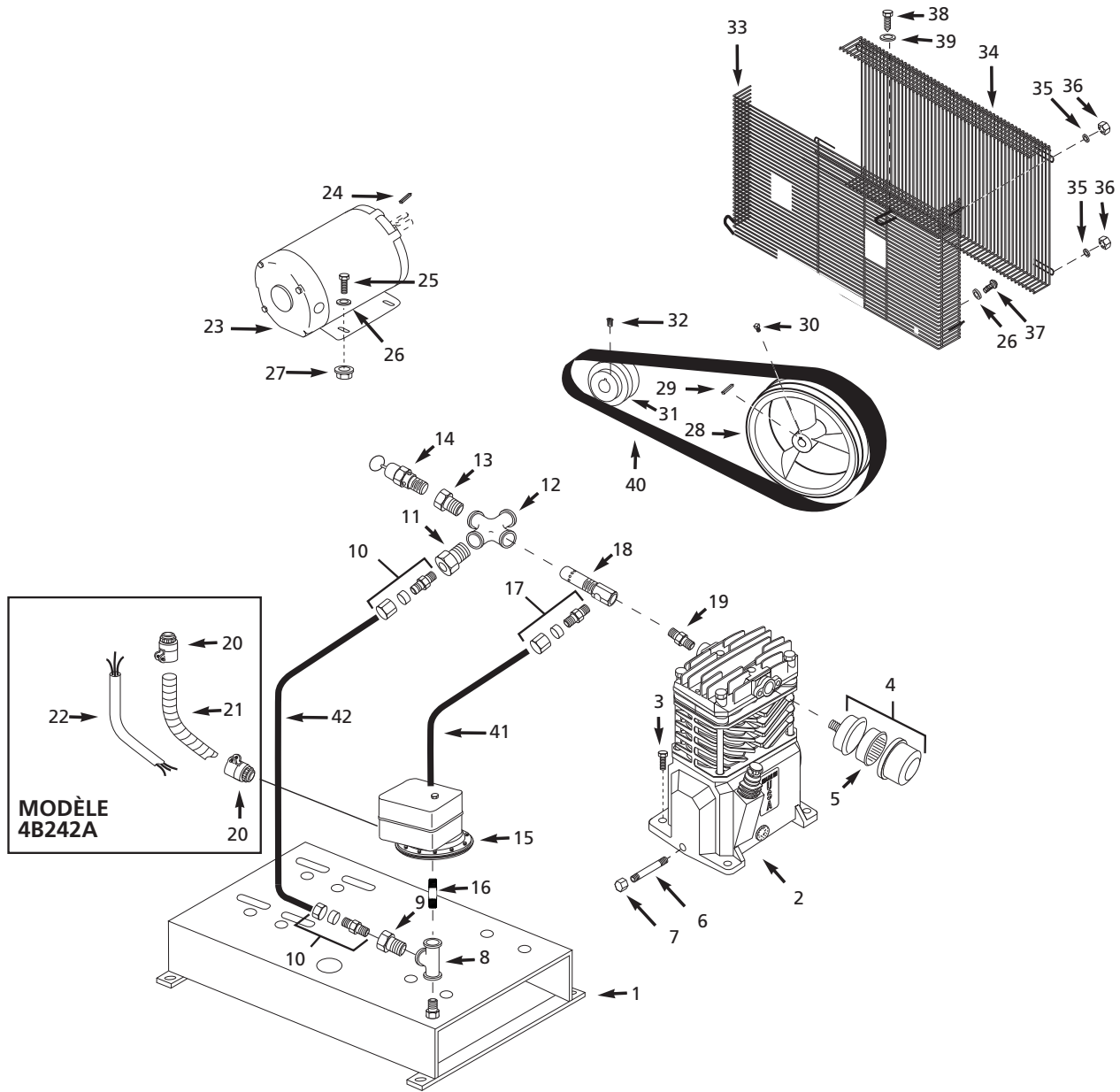


## Modèles 4B242A et 4B243A

Symptôme	Cause(s) Possible(s)	Action Corrective
Huile dans l'air de décharge	1. Filtre d'aspiration entravé	1. Le filtre doit être changé fréquemment pour éviter les problèmes possibles et pour permettre une opération efficace du compresseur. Il y a un vide créé dans l'aspiration du compresseur ce qui mène à une forte consommation d'huile en attirant de l'huile par les anneaux. Il y a aussi une possibilité de destruction de média du filtre d'aspiration permettant aux contaminants d'entrer par l'aspiration et mener à des problèmes d'usure.
	2. Mauvais type d'huile	2. Ne pas utiliser d'huile de type automobile SAE-30. Utiliser la mauvaise huile peut causer divers problèmes de pompe et annulera la garantie. Utiliser seulement des huiles recommandées dans le manuel d'utilisation.
	3. Anneaux usés ou cylindre marqué	3. Remplacer les anneaux et/ou remplacer le cylindre
	4. Le compresseur tourne à chaud	4. S'assurer que le compresseur tourne à la bonne rotation. Le compresseur doit être propre et dans un endroit bien ventilé. L'huile doit être changée à des intervalles réguliers selon les spécifications indiquées dans le manuel. Le filtre d'air doit être changé, car il se salit.

# Pour Pièces de Rechange, appeler 1-800-323-0620

24 heures par jour - 365 jours par année



FRANÇAIS

Figure 7 - Illustration de Pièces de Rechange

## Liste de Pièces de Rechange

S'il vous plaît fournir l'information suivante:

- Numéro du modèle
- Numéro de série (si présent)
- Description et numéro de pièce

N <sup>o</sup> . Réf.	Description	Numéro de la Pièce pour Modèles:		Qté.
		4B242A	4B243A	
1	Plaque de base	BA105200JH	BA105200JH	1
2	Pompe	2WGX7	2WGX7	1
3	Vis à tôle 5/16 po-12 x 3/4 po	ST073249AV	ST073249AV	4
4	Assemblage de filtre	VH901700AV	VH901700AV	1
5	Cartouche filtrante	VH901800AV	VH901800AV	1
6	Rallonge de vidange d'huile	ST149100AV	ST149100AV	1
7	Capuchon de vidange d'huile	ST150100AV	ST150100AV	1
8	Té, 1/4 po	ST049900AV	ST049900AV	1
9	Raccord de réduction 1/4 po x 1/8 po	*	*	1
10	Assemblage de compression de tuyau 1/8 po NPT x 1/8 po	ST072001AV	ST072001AV	2
11	Raccord de réduction 1/2 po x 1/8 po	ST071430AV	ST071430AV	1
12	Croix 1/2 po	ST071104AV	ST071104AV	1
13	Raccord de réduction 1/2 po x 1/4 po	*	*	1
14	Soupape de sûreté ASME	V-215101AV	V-215101AV	1
15	Manostat	CW001100AV	CW001100AV	1
16	Mamelon de tuyau	ST016800AV	ST016800AV	1
16	Assemblage de compression de tuyau 1/8 po NPT x 1/4 po	ST011701AV	ST011701AV	1
17	Clapet	CV003207AV	CV003207AV	1
18	Raccord 3/8 po	HF002600AV	HF002600AV	1
19	Raccord de conduit 1/2 po	ST078301AV	—	2
20	Conduit 1/2 po	ST078801AV	—	45,72 cm
21	Cordon du moteur	—	—	1
22	Moteur	MC021401AV	MC083300AV	1
23	Clavette 3/16 po carré x 1-1/4 po	KE000903AV	KE000903AV	1
24	Vis à tête hex. 5/16 po - 18	ST016000AV	ST016000AV	4
25	Rondelle 5/16 po	ST011200AV	ST011200AV	7
26	Contre-écrou 5/16 po - 18	ST146000AV	ST146000AV	4
27	Volant	4B253	4B253	1
28	Clavette 3/16 po carré x 1 po	KE000900AV	KE000900AV	1
29	Vis de pression 3/8 po - 16 x 3/4 po	ST026200AV	ST026200AV	1
30	Poulie	PU012700AV	PU011700AG	1
31	Vis de pression à tête carrée 1/4 po - 20 x 1/2 po	ST012200AV	ST012200AV	1
32	Carter de courroie (Arrière)	BG218300AV	BG218300AV	1
33	Carter de courroie (Avant)	BG218200AV	BG218200AV	1
34	Rondelle plate #10	ST070906AV	ST070906AV	4
35	Contre-écrou #10-24	ST163200AV	ST163200AV	4
36	Vis à tôle 5/16 po -12 x 3/4 po	ST016500AV	ST016500AV	3
37	Vis à tôle #10-24 X 5/8 po	ST046500AV	ST046500AV	1
38	Rondelle à ressort #10	ST109003AV	ST109003AV	1
39	Courroie	BT009300AV	BT009400AV	1
40	Tuyau de décharge 1/4 po	VT044100AP	VT044100AP	1
41	Tube capillaire 1/8 po	—	—	1
*	Article normal de quincaillerie			
—	Pas disponible			

# Speedaire® Compresseurs d'Air pour Plaques de Base

## GARANTIE LIMITÉE

**GARANTIE LIMITÉE D'UN AN DAYTON.** Les Compresseurs D'Air Pour Entrepreneurs Speedaire, Modèles couverts dans ce manuel sont garanties par Dayton Electric Mfg. Co. (Dayton) à l'utilisateur contre les défauts de fabrication et de matière pendant l'usage normal pour un an à compter de la date d'achat. N'importe quelle pièce qui a été déterminée défectueuse en matière ou en fabrication et retournée à un centre de service autorisé désigné par Dayton, taux de frais payés d'avance, sera, comme remède exclusive, réparée ou remplacée à l'option de Dayton. Pour procédures de réclamation de la garantie limitée, voir la section DISPOSITION RAPIDE ci-dessous. Cette garantie limitée donne à l'acheteur des droits légaux précis qui varient de juridiction à juridiction.

**LIMITATION DE RESPONSABILITÉ.** La responsabilité de Dayton pour dommages fortuits ou indirects est expressément déniée selon la mesure permise sous la loi applicable. La responsabilité de Dayton en tous cas est limitée à et ne dépassera pas le prix d'achat.

**DÉNÉGATION DE LA GARANTIE.** Dayton a fait un effort assidu pour fournir de l'information concernant les produits et pour illustrer avec précision les produits dans ces brochures; toutefois, ces informations et illustrations sont seulement pour l'identification, et n'expriment pas ni n'impliquent pas que les produits sont VENDABLES ou CONVENABLES À UN USAGE PARTICULIER, ou que le produit conforme aux illustrations ou descriptions. À l'exception de ce qui est fourni ci-dessous, aucune garantie ou affirmation de faits exprimés ou indiqués, sauf ce qui est déclaré dans la "GARANTIE LIMITÉE" ci-dessous est autorisé par Dayton.

**CONVENANCE DU PRODUIT.** Plusieurs juridictions ont des codes et règlements gouvernant la vente, la construction, l'installation et/ou l'utilisation des produits pour certaines intentions, qui peuvent varier de celles des alentours. Quoique Dayton fait un effort d'assurer que ces produits se conforment aux codes de ce genre, ceci ne peut pas garantir la conformité, et ne peut pas être responsable pour la manière que le produit soit installé ou utilisé. Étudier les applications du produit et tous les codes et règlements nationaux et locaux applicables avant d'acheter et d'utiliser le produit et assurer que le produit, l'installation et son usage vont conformer avec eux.

Certains aspects des dénégations ne sont pas applicables aux produits pour consommateurs; par exemple, (a) certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ni la limitation de dommages fortuits ou indirects. La limitation ou exclusion précédente peut ne donc pas s'appliquer; (b) certaines juridictions n'autorisent pas de limitations de durée pour les garanties implicites. Les limitations précédentes peuvent ne donc pas s'appliquer; et (c) en accordance avec la loi, pendant la durée de cette Garantie Limitée, les garanties implicites de commercialisabilité et d'adaptation à une fonction particulière applicable aux produits désignés pour consommateurs et achetés par consommateurs, ne peuvent pas être exclus ou autrement déniés.

**DISPOSITION RAPIDE.** Dayton fera un effort en toute bonne foi pour la correction ou l'ajustement rapide concernant les produits qui se sont révélés défectueux pendant la durée de la garantie limitée. Pour n'importe quel produit que vous croyez défectueux pendant la durée de la garantie limitée, contacter par lettre ou téléphone, le marchand qui vous a vendu le produit. Le marchand peut vous donner plus d'information. Si l'acheteur n'est pas satisfait du service, contacter Dayton par mot écrit à l'adresse ci-dessous. Fournir le nom du marchand, l'adresse, la date et le numéro de la facture et une description du défaut. Titre et risque de perte sont la responsabilité de l'acheteur pendant la livraison par manière de voiturier public. Si le produit est endommagé pendant son transport, réclamer les dommages de l'expéditeur.

Dayton Electric Mfg. Co.,  
100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 États-Unis  
ou composer le +1-888-361-8649